



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.2.2006  
KOM(2006) 66 endelig

2006/0020 (COD)

Forslag til

**EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om statistik over erhvervsstrukturer**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### 1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Den foreslåede forordning, der har til formål at imødekomme det øgede behov for statistiske data til støtte for fastlæggelse og opfølgning af politikker, er en forbedring af den nuværende forordning, idet den dækker flere tjenesteydelser, indeholder nye bilag om virksomhedsdemografi og forretningsservice og introducerer et nyt værktøj, der skal opfylde nye brugerbehov. Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 af 20. december 1996 om statistik over erhvervsstrukturer, der udgør en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af EF-statistikker om virksomhedernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater i Fællesskabet, er blevet ændret fire gange. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør der af klarhedshensyn foretages en omarbejdning af forordningen. Den omarbejdede forordning sigter mod fortsat at yde statistisk støtte til beslutninger vedrørende aktuelle politiske spørgsmål og at opfylde de yderligere behov, der opstår i forbindelse med nye fællesskabspolitiske initiativer og den løbende revurdering af de statistiske prioriteringer og af behovet for de producerede statistikker. I den forbindelse skal der sørges for, at de eksisterende ressourcer udnyttes bedst muligt, og at den byrde, der pålægges respondenterne, begrænses til et minimum.

I den omarbejdede forordning foreslås der, i det omfang det er muligt, forenklinger samt en lettelse af respondentbyrden for at opveje de nye krav. Under drøftelserne af det årlige arbejdsprogram for 2005 på det 53. og 54. møde i Udvalget for det Statistiske Program blev Eurostats bestræbelser på at fastlægge negativt prioriterede opgaver hilst velkommen, og det blev understreget, at denne proces skulle fremmes. Den omarbejdede forordning indeholder i overensstemmelse med Kommissionens statistiske program for 2005 både nye og negativt prioriterede opgaver.

- **Generel baggrund**

For mange tjenesteydelser, og især inden for forretningsservice, der er en meget heterogen sektor, mangler der statistiske data på et detaljeret niveau. For eksempel omfatter fremstillingsvirksomhed i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 241 forskellige aktiviteter mod kun 32 for markedsmæssige tjenester. Det her fremlagte forslag går bl.a. ud på at tilpasse de eksisterende forordninger med henblik på at give tjenesteydelser samme status som fremstillingsvirksomhed og at overveje nye strategier for dataindsamling.

For at kunne fremsætte konkrete politikanbefalinger til støtte for iværksættervirksomhed kræves der harmoniserede data om virksomhedsdemografi, dvs. virksomhedsoprettelser, virksomhedslukninger og nyoprettede virksomheders overlevelse, og om disse forholds indvirkning på beskæftigelsen. Der er behov for et fleksibelt værktøj, som gør det muligt at reagere hurtigt på nye statistiske behov, der opstår som følge af skiftende økonomiske eller tekniske vilkår. Der findes ikke på nuværende tidspunkt nogen retsakt, hvori der opstilles en fælles ramme for systematisk udarbejdelse af statistik over forretningsservice og virksomhedsdemografi og for ad

hoc-dataindsamling.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 af 20. december 1996 om statistik over erhvervsstrukturer (EFT L 14 af 17.1.1997, s. 1). Denne forordning er blevet ændret væsentligt ved Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 410/98 af 16. februar 1998 (EFT 52 af 21.2.1998, s. 1), Kommissionens forordning (EF) nr. 1614/2002 af 6. september 2002 (EFT L 244 af 12.9.2002, s. 7), Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2056/2002 af 5. november 2002 (EFT L 317 af 21.11.2002, s. 1) og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 af 29. september 2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1). Dette forslag til forordning træder i stedet for Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 med senere ændringer, og der foreslås samtidig nye ændringer. NACE-nomenklaturen undergår i øjeblikket en omfattende revision. I den forbindelse er det blevet drøftet, hvorvidt der ved omarbejdningen af forordningen om statistikker over erhvervsstrukturer kunne tages hensyn til den kommende udgave af NACE, da forordningen indeholder mange henvisninger til den nuværende udgave. Dette blev afvist af praktiske grunde. Ved revideringen af NACE skal det under alle omstændigheder sikres, at alle henvisninger til tidligere udgaver ændres.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Ajourførte statistikker kan være til stor støtte for nøgleprioriteringer på det politiske område som f.eks. den proces, der blev iværksat på Det Europæiske Råds møde i Lissabon i marts 2000. På Det Europæiske Råds møde i Stockholm i marts 2001 blev det efterfølgende fastslået, at "oprettelsen af et effektivt fungerende indre marked for tjenesteydelser er en af Europas højeste prioriteter". Det er altafgørende at råde over statistiske data for bedre at kunne forstå de reelle kræfter bag konkurrenceevnen, rådgive erhvervsdrivende, politiske beslutningstagere og andre berørte parter, når de træffer beslutninger, og overvåge gennemførelsen af de politiske foranstaltninger, der er beskrevet i meddelelsen om de virksomhedsrelaterede serviceerhvervs konkurrenceevne og deres bidrag til EU-virksomhedernes resultater.

Ved beslutning 2000/819/EF af 20. december 2000 vedtog Rådet det flerårige program til fremme af initiativ og iværksætterånd, navnlig for små og mellemstore virksomheder, der skulle bidrage til at opfylde målene i det europæiske charter om små virksomheder. I dette program opfordres der til indførelse af indikatorer, der kan måle vellykket iværksættervirksomhed. Herudover vedtog Kommissionen den 6. april 2005 et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om et rammeprogram for konkurrenceevne og innovation (2007-2013) (KOM(2005) 121 endelig). I de strukturelle indikatorer til overvågning af målene i Lissabonstrategien indgår der data om virksomhedsdemografi. I grønbogen om iværksætterkultur i Europa, der blev fulgt op af handlingsplanen for iværksætterkultur, slås der desuden til lyd for benchmarking af nationale politikker, der har til formål at fremme iværksættervirksomhed som en kilde til beskæftigelse.

## 2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

### • Høring af interesserede parter

#### Høringsmetoder, vigtigste målsektorer og respondenternes generelle profil

Udvalget for det Statistiske Program godkendte strategien for tjenesteydelsesstatistikker i september 2002. Det blev understreget, at der er behov for en klart prioriteret strategi inden for tjenesteydelsesstatistikker, og at andre områder skal prioriteres negativt for at gøre det muligt at imødekomme efterspørgslen efter nye statistikker på tjenesteydelsesområdet og at kompensere herfor ved at lette arbejdsbyrden for respondenterne i andre sektorer. De relevante arbejdsgrupper blev bemyndiget til at gå videre med forslaget under ledelse af Business Statistics Directors Group, der har godkendt handlingsplanen.

Den foreslåede omarbejdede udgave er udarbejdet på grundlag af pilotundersøgelser, skriftlige høringer af både dataleverandørerne og de generaldirektorater, der bruger dataene, samt høring af de ansvarlige arbejdsgrupper (forretningsservice og virksomhedsdemografi), styringsgruppen for statistikker over erhvervsstrukturer (møde i november 2003 samt april og november 2004), Business Statistics Directors Group (møde i oktober 2004) og de berørte generaldirektorater i Kommissionen.

#### Oversigt over svarene og redegørelse for, hvordan de er blevet taget i betragtning

Alle de hørte kredse har erkendt, at en revision af forordningen om statistikker over erhvervsstrukturer er nødvendig. Et vigtigt aspekt er forordningens udvidelse til også at omfatte tjenesteydelser. Alle data skal leveres på 4-cifret niveau i NACE rev. 1.1 for at muliggøre en mere detaljeret analyse af tjenesteydelsessektoren, især af edb-tjenester og forretningsservice (bilag I, afsnit 9). Der er i forordningen indsat et nyt bilag om forretningsservice (bilag VIII) for at tilvejebringe data om omsætning opdelt efter produkttype og kundens hjemsted og dermed opnå yderligere viden om forretningsservice og om, hvordan det indre marked fungerer på dette område. Medlemsstaterne støtter i det store og hele bilag VIII.

Der er i forordningen indsat et nyt bilag om virksomhedsdemografi (bilag IX) for at tilvejebringe data om virksomhedsdemografi, dvs. om virksomhedsoprettelser, virksomhedslukninger og nyoprettede virksomheders overlevelse og virkningerne heraf for beskæftigelsen. Medlemsstaterne tilsluttede sig stort set bilag IX. For at kunne imødekomme nye statistiske behov er der indført et ad hoc-modul, der skal gøre det muligt at gennemføre undersøgelser på en fleksibel måde. Nogle medlemsstater gav udtryk for skepsis ved modulet og efterlyste muligheden for at få finansiel støtte fra Kommissionen til gennemførelsen af ad hoc-dataindsamlinger.

De variabler, der specifikt vedrører ordinært driftsresultat før finansiering og forbrug af arbejdskraft, flyttes fra de sektorspecifikke bilag i forordningen (bilag II-IV) til det generelle modul (bilag I) for at forbedre udbuddet af data om tjenesteydelsessektoren. Udvidelsen af det generelle modul til også at omfatte hovedgruppe 90 (Kloakvæsen, renovationsvæsen og renholdelse mv.) og gruppe 92.1 (Film og video) og 92.2 (Radio- og tv-virksomhed) og de planlagte pilotundersøgelser for hovedafdeling M (Undervisning), N (Sundhedsvæsen og sociale foranstaltninger) og O (Andre kollektive, sociale og personlige tjenesteydelser) i NACE var der generel tilslutning til,

selv om det blev anset for vanskeligt at indsamle data om ikke-markedsmæssige aktiviteter. For at opfylde kravet om så vidt muligt at forenkle og lette arbejdsbyrden er følgende variabler udgået efter aftale med leverandører og brugere af data:

- Forskning og udvikling
- Køb af energiprodukter (bilag II og IV)
- Handelsformer (bilag III)
- Værdi af materielle anlægsaktiver anskaffet ved finansiel leasing (bilag II, III og IV)
- Alle fakultative variabler.
- Alle variabler, der enten er omfattet af andre forordninger, eller hvor dataene er vanskeligt tilgængelige eller af dårlig kvalitet, og brugerne kun har et begrænset behov for dem.

Da kvaliteten af dataene efter nogle medlemsstaters opfattelse muligvis vil være for dårlig, er der i forordningens artikel 6 tilføjet et nyt stykke 4, der tillader levering af data, som er forsynet med en etiket for manglende nøjagtighed. Opdeling af omsætning efter aktivitetstype (bilag II, III og IV) er nu en flerårig statistik, mens omsætning ved hovedaktiviteten fortsat er en årlig statistik. Medlemsstaterne fandt variablerne for detaljerede til at kunne indsamles årligt med høj kvalitet.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekstern ekspertise.

- **Konsekvensanalyse**

Der kan være brug for de oplysninger, der kræves i denne forordning, til udarbejdelse, overvågning og evaluering af fællesskabspolitikker, bl.a. vedrørende det indre marked, virksomhederne, økonomi og finans, beskæftigelse og informationsamfundet. De yderligere oplysninger kan bidrage til bedre udformning og overvågning af politikker, herunder også tiltag for bæredygtig udvikling. De vil desuden gøre det muligt at overvåge virksomhedsdemografien og dennes beskæftigelsesmæssige og sociale konsekvenser.

De oplysninger, der bliver tilgængelige i kraft af denne forordning, vil være til hjælp for virksomhederne i forbindelse med deres investeringsbeslutninger og ved benchmarking af deres drift i forhold til erhvervets gennemsnit. Forordningen vil derfor kunne fremme virksomhedernes konkurrenceevne. Den vil således få en positiv økonomisk virkning ud over politikforbedringen.

### **3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER**

- **Resumé af forslaget**

Den kodificerede og omarbejdede forordning bliver en udvidet ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker om virksomhedernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater i Fællesskabet. De

nye politikker og retningslinjer inden for økonomi og konkurrence samt på det sociale område, miljøområdet og erhvervsområdet kræver initiativer og beslutninger, der bygger på pålidelige statistikker. Oplysninger i medfør af den eksisterende forordning om statistikker over erhvervsstrukturer eller andre fællesskabsbestemmelser, eller som foreligger i de forskellige medlemsstater, er utilstrækkelige, mangelfulde eller ikke tilstrækkeligt sammenlignelige til at kunne tjene som et pålideligt grundlag for Kommissionens arbejde.

- **Retsgrundlag**

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 285, stk. 1.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Subsidiaritetsprincippet finder anvendelse, idet forslaget ikke hører under Fællesskabets enekompetence.

Målene med forslaget kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne af følgende årsager:

Fællesskabslovgivning om statistikker over erhvervsstrukturer er nødvendig for at kunne opstille fælles statistiske standarder med henblik på at opnå en høj grad af sammenlignelighed mellem data, som indsamles i forskellige medlemsstater. Alle brugere, ikke kun på fællesskabsplan, men også i medlemsstaterne, ønsker sammenlignelighed. Forordningen indeholder et sæt relevante statistiske data og en række vigtige definitioner, som er nødvendige for at sikre, at statistikkerne er sammenlignelige. Dette har stor betydning for beregningen af EU-aggregater, der i høj grad efterspørges af brugerne. Hvis den nuværende situation fortsætter, kan den føre til, at der bliver mangel på oplysninger, som brugerne har behov for. For at Kommissionen kan udføre sine opgaver i henhold til traktaten, særlig hvad angår det indre marked, må den råde over fyldestgørende, relevante, aktuelle, pålidelige og sammenlignelige statistikker over erhvervsstrukturer.

Hvis der ikke var nogen forordning, ville medlemsstaterne savne de harmoniserede EU-statistikker over erhvervsstrukturer, og deres interesser vil lide betydelig skade. Denne forordning danner grundlaget for de data, som er nødvendige i forbindelse med politikudformning. Virksomhederne og deres faglige sammenslutninger har brug for sådanne oplysninger for at få kendskab til deres markeder og for at kunne sammenligne deres aktiviteter og resultater med konkurrenternes på både regionalt, nationalt og internationalt plan.

Målene med forslaget kan bedre nås med en indsats på fællesskabsplan af følgende årsager:

Den bedste metode til bestemmelse af virksomhedernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater i Fællesskabet er at udarbejde statistikker ud fra fælles metodologiske principper og fælles definitioner af variabler. Kun på grundlag af en koordineret udarbejdelse af statistikker vil der kunne opnås tilstrækkeligt pålidelige og detaljerede harmoniserede resultater til at opfylde Kommissionens og virksomhedernes behov.

EU-aggregater kan kun beregnes på fællesskabsplan på grundlag af harmoniserede statistikker.

De nationale statistikker skal koordineres og harmoniseres for at tilvejebringe europæiske statistikker. Kun Den Europæiske Union er i stand til at gøre dette.

Forslaget er derfor i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende årsager:

Den foreslåede forordning og alle gennemførelsesforordninger vil være resultatorienterede foranstaltninger, der bestemmer, hvilke statistiske variabler og opdelinger efter aktivitet der skal indberettes, men som helt overlader det til medlemsstaterne, hvordan de vil tilvejebringe dataene. Den går ikke ud over, hvad der er nødvendigt, og tager hensyn til behovet for at reducere arbejdsbyrden for de berørte parter, så den står i rimeligt forhold til målet. Den foreslåede forordning er ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan indsamle andre eller mere detaljerede statistiske data, hvis de ønsker det.

I den omarbejdede forordning tages der hensyn til videreførelsen af den eksisterende statistiske beslutningsstøtte i aktuelle politiske spørgsmål, de yderligere behov i forbindelse med nye fællesskabspolitiske initiativer, den løbende revurdering af de statistiske prioriteringer og af behovet for de statistikker, der skal produceres. Den sigter mod at udnytte de eksisterende ressourcer bedst muligt og at begrænse den byrde, der pålægges respondenterne, til et minimum. I det omfang det er muligt, foreslås der i den omarbejdede forordning forenklinger samt en lettelse af respondentbyrden for at opveje de nye krav.

- **Reguleringsmiddel/-form**

Foreslået middel: forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grunde:

De statistiske krav i denne forordning skal opfyldes direkte og umiddelbart i medlemsstaterne. De berører særligt udpegede statistiske enheder i medlemsstaterne, og målet er klart og kan søges opfyldt uden videre. De områder, der skal dækkes, er desuden angivet i retsaktens sammen med den metodologi, der skal anvendes, tidsplan og hyppighed. Kravene beror derfor som regel ikke på nationale harmoniseringsforanstaltninger. De berørte nationale myndigheder skal blot gennemføre dem.

#### **4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Omkostningerne i forbindelse med den obligatoriske dataindsamling i medlemsstaterne bæres af de enkelte lande. Pilotundersøgelser til vurdering af, hvorvidt det er muligt at indsamle bestemte data, der efterspørges af de største brugere, men som er vanskelige at indsamle, vil dog eventuelt skulle samfinansieres. Kommissionen vil efter en indkaldelse af forslag bidrage hertil i form af tilskud, der baseres på

tilskudsansøgninger, som medlemsstaterne indsender forinden, og som skal indeholde en opgørelse over de skønnede omkostninger. I henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 322/97 om EF-statistikker forstås ved nationale myndigheder de nationale statistiske kontorer og andre organer, som i de enkelte medlemsstater er ansvarlige for udarbejdelsen af fællesskabsstatistikker. For perioden 2007-2009 er der afsat 4 950 mio. EUR i forpligtelsesbevillinger til samfinansiering af pilotundersøgelser.

Der er ikke afsat noget beløb til teknisk og administrativ bistand og støtteudgifter. Der vil ske en omfordeling af de eksisterende menneskelige ressourcer med henblik på forvaltning og andre behov i forbindelse med programmet. Ingen yderligere ressourcer er nødvendige. Eurostats arbejde med at udvikle fællesskabsmetodologien og udarbejde det tilhørende materiale samt med at bearbejde, analysere og formidle dataene vil blive dækket fuldt ud. Ekstraomkostningerne forventes at blive ubetydelige.

## **5) YDERLIGERE OPLYSNINGER**

- **Simulering, pilotfase og overgangsperiode**

Der har været, eller der vil blive gennemført, en simulering eller en pilotfase for forslaget.

Der har været eller vil være en overgangsperiode for forslaget.

- **Forenkling**

Forslaget indebærer forenkling af lovgivningen.

25 variabler er udgået af forordningen. Forordningen er blevet omstruktureret for at dække databehovene, og de forskellige bilag har fået en ensartet opbygning. De retlige aspekter er blevet strømlinet, særlig hvad angår udøvelsen af gennemførelsesbeføjelser. De områder, hvorpå udvalgsproceduren skal anvendes, og deres omfang er angivet udtømmende og med krydsreferencer i hele teksten, hvor det er nødvendigt af hensyn til klarheden.

- **Ophævelse af gældende retsfor skrifter**

Vedtagelsen af forslaget indebærer, at gældende lovgivning ophæves.

- **Omarbejdelse**

Forslaget indebærer omarbejdning.

- **Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde**

Den foreslåede retsakt er relevant for EØS og bør derfor omfatte hele EØS-området.

Forslag til

**EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF)**

**om statistik over erhvervsstrukturer**

**(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel ~~213~~,  
~~⊗~~ 285, stk. 1 ~~⊗~~ ,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

~~under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,~~

under henvisning til udtalelse fra Det ~~⊗~~ Europæiske ~~⊗~~ Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>2</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251, og

ud fra følgende betragtninger:

↓ (ny)

(1) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 af 20. december 1996 om statistik over erhvervsstrukturer<sup>3</sup> er blevet ændret væsentligt flere gange<sup>4</sup>. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør der af hensyn til klarheden foretages en omarbejdning.

(2) Ved forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 blev der fastlagt en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker om virksomhedernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater i Fællesskabet.

↓ 58/97 betragtning 1

~~I Rådets resolution af 14. november 1989 om indenrigshandelen i forbindelse med det indre marked<sup>5</sup> blev Kommissionen bl.a. anmodet om at forbedre de statistiske data om~~

<sup>1</sup> EUT

<sup>2</sup> EUT

<sup>3</sup> EFT L 14 af 17.1.1997, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>4</sup> Jf. bilag X.

<sup>5</sup> EFT nr. C 297 af 25.11.1989, s. 2.

~~handel ved at gøre dem kompatible med Fællesskabets definitioner og om i fornødent omfang at forøge mængden af disse data, der indsendes til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor;~~

↓ 58/97 betragtning 2

~~Rådet vedtog ved beslutning 92/326/EOF<sup>6</sup> et toårigt program for udvikling af europæiske tjenesteydelsesstatistikker (1992-1993), herunder udarbejdelse af samordnede statistikker på nationalt og regionalt plan, navnlig med hensyn til handel og distribution;~~

↓ 58/97 betragtning 3

~~(3) Rådet vedtog ved direktiv 78/660/EOF<sup>7</sup> foranstaltninger til forbedring af koordineringen af nationale bestemmelser vedrørende indhold, fremlæggelse og offentliggørelse af årsregnskaber og årsberetninger og vedrørende værdiansættelsesmetoder for visse selskabsformer;~~

↓ 58/97 betragtning 4

~~(4) Fællesskabet har i mellemtiden gjort betydelige fremskridt i integrationsbestrebelse; de nye politikker og retningslinjer inden for økonomi og konkurrence samt på det sociale område, miljøområdet og erhvervsområdet kræver initiativer og beslutninger, der bygger på pålidelige statistikker; oplysninger i medfør af eksisterende fællesskabsbestemmelser, eller som foreligger i de forskellige medlemsstater, er utilstrækkelige, mangelfulde eller ikke tilstrækkelig sammenlignelige til at kunne tjene som et pålideligt grundlag for Kommissionens arbejde;~~

↓ (ny)

(3) Ved Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2367/2002/EF af 16. december 2002 om Fællesskabets statistiske program 2003-2007<sup>5</sup> blev der indført et program, der er indrettet efter Fællesskabets vigtigste politiske prioriteringer inden for Den Økonomiske og Monetære Union, Den Europæiske Unions udvidelse, konkurrenceevne, bæredygtig udvikling og den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden. Statistikker over virksomheders økonomiske aktiviteter indtager en fremtrædende plads i dette program.

(4) Forordningen bør fortsat sikre det statistiske grundlag for beslutninger inden for de nuværende politikområder og opfylde yderligere behov, der opstår som følge af nye politiske initiativer inden for Fællesskabet og af den løbende nyvurdering af de statistiske prioriteringer og relevansen af de udarbejdede statistikker, med henblik på at udnytte de til rådighed værende ressourcer bedst muligt og begrænse respondentbyrden mest muligt.

<sup>6</sup> EFT nr. L 179 af 7.1992.1993, s. 131.

<sup>7</sup> EFT nr. L 222 af 14. 8. 1978, s. 11. Direktivet er senest ændret ved direktiv 94/8/EF (EFT nr. L 82 af 25.3.1994, s. 33).

<sup>5</sup> EFT L 358 af 31.1.2002, s. 1. Senest ændret ved beslutning nr. 787/2004/EF (EUT L 138 af 30.4.2004, s. 12).

↓ 58/97 betragtning 5

~~(5) Rådet vedtog ved afgørelse 93/379/EØF<sup>8</sup> et flerårigt fællesskabshandlingsprogram til styrkelse af de prioriterede områder og med henblik på at sikre kontinuiteten og konsolideringen af erhvervspolitikken for navnlig små og mellemstore virksomheder i Fællesskabet; statistikker er nødvendige for at kunne vurdere virkningen af de foranstaltninger, der træffes for at opfylde målsætningerne i afgørelsen, navnlig sammenlignelige statistiske data for virksomheder i alle sektorer, statistikker vedrørende nationale og internationale underentrepriseforbindelser mellem virksomhederne og bedre statistikker over små og mellemstore virksomheder; pligten til at indberette disse statistikker må ikke medføre urimelige omkostninger for de små og mellemstore virksomheder;~~

↓ 58/97 betragtning 6

~~(6) Rådet vedtog ved beslutning 93/464/EØF<sup>9</sup> et rammeprogram for prioriterede aktioner vedrørende statistiske oplysninger 1993-1997;~~

↓ 58/97 betragtning 7

~~(7) der er behov for statistikker over virksomhedernes politik, navnlig med hensyn til forskning, udvikling og innovation, miljøbeskyttelse, investeringer, økoindustrier, turisme og højteknologisk industri; Fællesskabets udvikling og det indre markeds funktion øger behovet for sammenlignelige data om lønstrukturen, prisen på arbejdskraft og virksomhedernes uddannelsesaktiviteter;~~

↓ 58/97 betragtning 8

~~(8) der er behov for komplette og pålidelige statistiske kilder med henblik på at sikre en korrekt anvendelse af bestemmelserne i Rådets direktiv 89/130/EØF, Euratom af 13. februar 1989 om harmonisering af fastlæggelsen af bruttonationalindkomsten i markedspriser<sup>10</sup>;~~

↓ 58/97 betragtning 9

~~(9) udarbejdelse af nationale og regionale regnskaber i henhold til Det Europæiske Nationalregnskabssystem (ENS<sup>11</sup>) kræver sammenlignelige, komplette og pålidelige statistiske kilder;~~

↓ 58/97 betragtning 10

~~(10) der er behov for regionale indikatorer og regnskaber;~~

<sup>8</sup> EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 68.

<sup>9</sup> EFT nr. L 219 af 28.8.1993, s. 1.

<sup>10</sup> EFT nr. L 49 af 21.2.1989, s. 26.

<sup>11</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 af 25. juni 1996 om det europæiske national- og regionalregnskabssystem i Det Europæiske Fællesskab (EFT L 310 af 30.11.1996, s. 1).

---

↓ 58/97 betragtning 11

~~(11) for at Kommissionen kan udføre sine opgaver i henhold til traktaten, særlig med henblik på det indre marked, må den råde over fuldstændige, aktuelle, pålidelige og sammenlignelige oplysninger om firmaernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater i Fællesskabet;~~

---

↓ 58/97 betragtning 12

~~(12) der er behov for standardisering, hvis Fællesskabets behov for oplysninger vedrørende økonomisk konvergens skal opfyldes;~~

---

↓ 58/97 betragtning 13

~~(13) virksomhederne og deres faglige sammenslutninger har brug for sådanne oplysninger for at få kendskab til deres markeder og for at kunne sammenligne deres aktiviteter og resultater med konkurrenternes på både regionalt, nationalt og internationalt plan;~~

---

↓ 58/97 betragtning 14

~~(14) fastsættelse af fælles statistiske normer, som giver mulighed for udarbejdelse af harmoniserede data, kan kun ske effektivt på fællesskabsplan; disse normer vil i hver medlemsstat blive gennemført under kontrol af de organer og institutioner, der er ansvarlige for udarbejdelsen af de officielle statistikker;~~

---

↓ 58/97 betragtning 15

~~(15) den bedste metode til bestemmelse af firmaernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater i Fællesskabet er at udarbejde statistikker ud fra fælles metodologiske principper og fælles definitioner af variabler; kun på grundlag af en koordineret udarbejdelse af statistikker vil der kunne opnås harmoniserede resultater tilstrækkelig pålideligt, hurtigt, fleksibelt og detaljeret til at opfylde Kommissionens og firmaernes behov;~~

---

↓ 58/97 betragtning 16

~~(16) den faglige enhed<sup>12</sup> defineres som en eller flere operationelle underopdelinger af firmaet; for at den faglige enhed kan iagttages, må firmaet have et informationssystem, der for hver faglig enhed kan angive eller beregne i det mindste produktionsværdien, forbruget af rå- og hjælpestoffer, lønomkostningerne, restindkomsterne samt antallet af ansatte og de faste bruttoinvesteringer; de faglige enheder, som er opført under en bestemt position i 1 Den Statistiske Nomenklatur for Økonomiske Aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber<sup>13</sup> (NACE REV 1), kan fremstille produkter uden for den~~

---

<sup>12</sup> Rådets forordning (EF) nr. 696/93 af 15.03.93 om de statistiske enheder til observation og analyse af det produktive system i Det Europæiske Fællesskab (EFT L 76 af 30.3.1993, s. 1)

<sup>13</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 af 9. oktober 1990 om den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber (EFT L 293 af 24.10.1990, s. 1), senest ændret

~~pågældende homogene gruppe, hvortil deres aktivitet hører, som følge af de faglige enheders biaktiviteter, som ikke kan identificeres ud fra de tilgængelige regnskaber; det kan udledes, at firmaet er lig med den faglige enhed, når det er umuligt for en virksomhed at angive eller beregne oplysningerne vedrørende alle de ovenfor anførte variabler for en eller flere operationelle underopdelinger;~~

↓ 58/97 betragtning 17

~~(17) de statistiske data, som indsamles i et fællesskabssystem, skal være af tilfredsstillende kvalitet, og denne kvalitet samt de arbejdsbyrder, den indebærer, skal være sammenlignelige fra den ene medlemsstat til den anden; det er derfor nødvendigt i fællesskab at opstille kriterier, der gør det muligt at opfylde disse krav;~~

↓ 58/97 betragtning 18

~~(18) det er nødvendigt at forenkle de administrative procedurer for firmaerne, navnlig de små og mellemstore virksomheder, bl.a. ved at fremme nye teknikker til indsamling og bearbejdelse af data; de data, som er nødvendige for udarbejdelsen af statistikker over erhvervsstrukturer, bør derfor indsamles direkte fra firmaerne med anvendelse af metoder og teknikker, som sikrer, at dataene er udtømmende, pålidelige og ajourførte, og uden at det påfører de berørte firmaer, navnlig de små og mellemstore virksomheder, en arbejdsbyrde, som ikke står i et rimeligt forhold til de resultater, brugerne af de nævnte statistikker må kunne forvente;~~

↓ 58/97 betragtning 19

~~(19) med undertegnelsen af den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) er der skabt et betydeligt behov for statistik med henblik på administration og udvikling af aftalen for så vidt angår størrelsen af markederne i deltagerlandene og deres markedsandele;~~

↓ 58/97 betragtning 20

~~(20) det er nødvendigt at fastsætte retsregler, som er fælles for alle virksomhedsaktiviteter og alle områder af virksomhedsstatistikker, og som også dækker aktiviteter og områder, for hvilke der endnu ikke er fuldt udviklede statistikker;~~

↓ 58/97 betragtning 21

~~(21) i direktiv 64/475/EØF<sup>14</sup> og 72/221/EØF<sup>15</sup>, i henhold til hvilke der skal udarbejdes sammenhængende statistikker, har der ikke kunnet tages højde for økonomiske og~~

~~ved Kommissionens forordning (EF) nr. 29/2002 af 19. december 2001 (EFT nr. L 6, af 10.1.2002, s. 3).~~

<sup>14</sup> ~~Rådets direktiv 64/475/EØF af 30. juli 1964 om gennemførelse af koordinerede årlige undersøgelser af investeringerne inden for industrien (EFT nr. L 131 af 13. 8. 1964, s. 2193/64, specialudgave 1964, s. 186). Direktivet er senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1985.~~

<sup>15</sup> ~~Rådets direktiv 72/221/EØF af 6. juni 1972 om gennemførelse af koordinerede årlige undersøgelser af aktiviteter i industrien (EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972, s. 57, specialudgave 1972 (II), s. 503). Direktivet er senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1985.~~

~~tekniske ændringer, der er indtrådt siden deres vedtagelse, og disse direktiver bør derfor ikke længere anvendes.~~

↓ 58/97 betragtning 22

~~(22) der bør med henblik på yderligere præcisering af bestemmelserne om indsamling og statistisk bearbejdelse af data samt bearbejdelse og indberetning af resultaterne tillægges Kommissionen, der bistås af Udvalget for De Europæiske Fællesskabers Statistiske Program, som er nedsat ved afgørelse 89/382/EØF, Euratom<sup>16</sup>, kompetence til at vedtage gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning~~

↓ (ny)

- (5) Der er et stigende behov for data om tjenesteydelser, især om forretningsservice. Der er behov for statistikker til økonomisk analyse af og udformning af en politik for den mest dynamiske sektor i de moderne økonomier med særlig fokus på dens vækst- og jobskabespotentiale. På Det Europæiske Råds møde i Lissabon i marts 2000 understregedes betydningen af tjenesteydelser. Måling af omsætningen opdelt efter de enkelte tjenesteydelsesprodukter er en nødvendig forudsætning for at forstå tjenesteydelsernes rolle i økonomien. På Det Europæiske Råds møde i Stockholm i marts 2001 blev det slået fast, at et effektivt fungerende indre marked for tjenesteydelser er et af Europas højest prioriterede mål. Statistikker over grænseoverskridende handel med tjenesteydelser opdelt efter de enkelte tjenesteydelsesprodukter er af stor betydning for overvågningen af det indre marked for tjenesteydelser, vurderingen af tjenesteydelsernes konkurrenceevne og af hindringernes konsekvenser for handelen med tjenesteydelser.
- (6) Der er behov for data om erhvervsdemografi, især fordi de indgår i strukturindikatorerne, der anvendes til overvågning af fremgangen i opfyldelsen af målene i Lissabon-strategien. Hertil kommer, at harmoniserede data om erhvervsdemografi og deres respektive indvirkning på beskæftigelsen er nødvendige til at underbygge anbefalinger angående initiativer til fremme af iværksætterånden.
- (7) Det er nødvendigt at råde over et fleksibelt statistisk redskab, som hurtigt og rettidigt kan tages i anvendelse, når der opstår nye brugerbehov som følge af de stadig mere dynamiske, innovative og komplekse fænomener i den videnbaserede økonomi. Kædes sådanne ad hoc-dataindsamlinger sammen med den løbende indsamling af data til statistikker over erhvervsstrukturer, vil det øge værdien af oplysningerne fra begge undersøgelser og reducere den samlede respondentbyrde, da man derved undgår dobbelt dataindsamling.
- (8) Det er nødvendigt at fastlægge en procedure for vedtagelse af bestemmelser til gennemførelse af denne forordning for at gøre det muligt yderligere at præcisere reglerne for indsamling og statistisk bearbejdning af data og for bearbejdning og indberetning af resultaterne.
- (9) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse

<sup>16</sup> EFT nr. L 181 af 28.6.1989, s. 47.

af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>6</sup>.

- (10) Finder Kommissionen, at det på grundlag af en vurdering af resultaterne af pilotundersøgelserne vedrørende ikke-markedsmæssige aktiviteter inkorporering i hovedafdeling M til O i NACE rev. 1.1, jf. bilag I, afsnit 10, punkt 1, og bilag IX, afsnit 12, er nødvendigt at udvide denne forordnings anvendelsesområde, fremsætter den forslag herom efter proceduren i traktatens artikel 251.
- (11) Målene for denne forordning, nemlig levering af harmoniserede data om EF-virksomhedernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, men kan på grund af foranstaltningens omfang og virkninger bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går forordningen ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

↓ 58/97 (tilpasset)

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

#### *☒ Genstand ☒*

~~Målet med~~ Denne forordning ~~er at fastlægge~~ ☒ fastlægger ☒ en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker om virksomhedernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater i Fællesskabet.

#### ~~*Artikel 2*~~

↓ 58/97

Udarbejdelsen af statistikker har navnlig som formål at analysere følgende:

- ~~i)a)~~ strukturen og udviklingen i virksomhedernes aktiviteter
- ~~ii)b)~~ de anvendte produktionsfaktorer og andre elementer, på grundlag af hvilke virksomhedernes aktiviteter, resultater og konkurrenceevne kan måles
- ~~iii)c)~~ udviklingen i virksomheder og markeder på regionalt, nationalt og fællesskabsplan samt på internationalt plan
- ~~iv)d)~~ virksomhedernes adfærd
- ~~v)e)~~ små og mellemstore virksomheder

<sup>6</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

---

↓ 58/97 (tilpasset)

~~v) f)~~ specifikke variabler for virksomheder ~~firmaer~~ i særlige aktivitetsgrupper  efter særlig opdeling af aktiviteter .

Artikel  2  ~~3~~

Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på alle økonomiske aktiviteter, der er opført i hovedafdeling C til K og M til O i ~~Den~~ ~~Statistiske~~ ~~Nomenklatur~~ for ~~Økonomiske~~ ~~Aktiviteter~~ i De Europæiske Fællesskaber (NACE rev. ~~REV~~ 1  .1 ).

2. Statistiske enheder af de typer, som er opført i hovedafdeling I i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 696/93<sup>7</sup> af 15. marts 1993 om de statistiske enheder til observation og analyse af det produktive system i Det Europæiske Fællesskab, og som klassificeres under en af de aktiviteter, der er nævnt i stk. 1, er omfattet af denne forordning. Anvendelsen af specifikke enheder for udarbejdelse af statistikker er angivet i bilagene til denne forordning.

Artikel  3  ~~4~~

Moduler

1. De statistikker, der udarbejdes for de i artikel  1  ~~2~~ fastlagte områder, samles i moduler. Modulerne er beskrevet i bilagene.

---

↓ 58/97

2. Følgende moduler indgår i denne forordning:

---

↓ 58/97 (tilpasset)

- a) et generelt modul for årlige statistikker over erhvervsstrukturer (bilag  I  ~~1~~)
- b) et detaljeret modul for statistikker over erhvervsstrukturer vedrørende ~~inden for~~ industrien (bilag  II  ~~2~~)
- c) et detaljeret modul for statistikker over erhvervsstrukturer vedrørende ~~inden for~~ handel (bilag  III  ~~3~~)
- d) et detaljeret modul for statistikker over erhvervsstrukturer vedrørende ~~inden for~~ bygge- og anlægssektoren (bilag  IV  ~~4~~)

---

<sup>7</sup> EFT nr. L 76 af 30. 3. 1993, s. 1. Forordningen er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

---

↓ 410/98 (tilpasset)

e) et detaljeret modul for statistikker over erhvervsstrukturer vedrørende inden for forsikring (bilag ~~⊗~~ V ~~⊗~~ 5)

---

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 1  
(tilpasset)

f) et detaljeret modul for statistikker over erhvervsstrukturer vedrørende kreditinstitutter ~~som defineret i~~ (bilag ~~⊗~~ VI ~~⊗~~)

g) et detaljeret modul for statistikker over erhvervsstrukturer vedrørende pensionskasser ~~som defineret i~~ (bilag ~~⊗~~ VII ~~⊗~~)

---

↓ (ny)

h) et detaljeret modul for statistikker over erhvervsstrukturer vedrørende forretningservice (bilag VIII)

i) et detaljeret modul for statistikker over erhvervsstrukturer vedrørende erhvervsdemografi (bilag IX)

j) et fleksibelt modul vedrørende gennemførelse af en mindre ad hoc-indsamling af virksomhedsvariabler

---

↓ 58/97

2.3. Følgende oplysninger skal fremgå for hvert modul:

---

↓ 58/97 (tilpasset)

~~i)a)~~ de aktiviteter, for hvilke statistikkerne skal udarbejdes, og som er omfattet af det anvendelsesområde, der er nævnt i artikel ~~⊗~~ 2 ~~⊗~~ 3, stk. 1

~~ii)b)~~ de typer statistiske enheder, der skal anvendes ved udarbejdelsen af statistikkerne, og som er omfattet af listen over statistiske enheder, der er omhandlet i artikel ~~⊗~~ 2 ~~⊗~~ 3, stk. 2

~~iii)c)~~ listerne over variabler, for hvilke der skal udarbejdes statistikker for de i artikel ~~⊗~~ 1 ~~⊗~~ 2 nævnte områder, og referenceperioderne for disse variabler

~~iv)~~ en liste over de statistikker, der skal udarbejdes vedrørende erhvervsdemografien

---

↓ 58/97

~~v)d)~~ den hyppighed, hvormed statistikkerne udarbejdes, som er enten årlig eller flerårig. Foregår udarbejdelsen på flerårig basis, skal den foretages mindst én gang hvert tiende år

- ~~vii)e)~~ en tidsplan, som viser de første referenceår for udarbejdelse af statistikkerne
  - ~~vii)f)~~ de normer, som gælder for repræsentativitet og kvalitetsevaluering
  - ~~viii)g)~~ den frist efter referenceperioden, inden for hvilken resultaterne skal indberettes
  - ~~ix)h)~~ den maksimale overgangsperiode, der kan bevilges.
- 

↓(ny)

4. Undersøgelseshyppigheden, emnerne, listen over variabler, referenceperioden, de omfattede aktiviteter og kvalitetsstandarderne for undersøgelserne i det fleksible modul, der er omhandlet i stk. 2, litra j), fastlægges efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, mindst 12 måneder før referenceperiodens begyndelse.

Undersøgelsesområdet for det fleksible modul skal være begrænset for at reducere virksomhedernes byrde og medlemsstaternes omkostninger i forbindelse med dataindsamlingen.

Omkostningerne ved en sådan dataindsamling kan medfinansieres af Kommissionen via de sædvanlige procedurer.

---

↓(ny)

#### *Artikel 4*

##### *Pilotundersøgelser*

1. Kommissionen indfører en række pilotundersøgelser, som er nærmere beskrevet i bilagene, og som gennemføres af medlemsstaterne. Efter indkaldelse af forslag yder Kommissionen tilskud til nationale myndigheder som defineret i artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 322/97<sup>8</sup>.

2. Pilotundersøgelserne gennemføres for at vurdere, om det er relevant og gennemførligt at indsamle disse data. Resultaterne af pilotundersøgelserne vurderes af Kommissionen, der sammenholder fordelene ved at råde over disse data med omkostningerne ved indsamlingen og den byrde, der pålægges virksomhederne.

3. Kommissionen underretter Europa-Parlamentet og Rådet om resultaterne af pilotundersøgelserne.

4. På grundlag af vurderingen af disse pilotundersøgelser vedtager Kommissionen de nødvendige gennemførelsesforanstaltninger i overensstemmelse med proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2.

---

<sup>8</sup> EFT L 52 af 22.2.1997, s. 1.

---

↓ 58/97 (tilpasset)

Artikel 5

*Tilvejebringelse af data*

1. Medlemsstaterne tilvejebringer de nødvendige data til iagttagelse af de variabler, der er opført i de i artikel 3 omhandlede moduler.
2. Medlemsstaterne kan i henhold til princippet om administrativ forenkling tilvejebringe de nødvendige data ved at kombinere forskellige kilder som anført i det følgende:

---

↓ 58/97

- a) obligatoriske spørgeskemaundersøgelser. De juridiske enheder, som de statistiske enheder, der af medlemsstaterne anmodes om at levere oplysninger, tilhører eller er sammensat af, har pligt til at give korrekte og fyldestgørende oplysninger inden for de foreskrevne frister
- b) andre kilder, der er mindst lige så præcise og kvalitetsmæssigt forsvarlige
- c) statistiske skøn, når visse af variablerne ikke er blevet iagttaget for alle enheder.

---

↓ 58/97 (tilpasset)

3. For at begrænse den byrde, der pålægges respondenterne, har de nationale myndigheder og Fællesskabets myndighed, med de begrænsninger og på de vilkår, som fastsættes af hver medlemsstat og af Kommissionen, inden for deres respektive kompetenceområde adgang til administrative datakilder, der vedrører deres egne offentlige myndigheders arbejdsområde, i det omfang disse data er nødvendige for at opfylde kravene om nøjagtighed som omhandlet i artikel 6.

---

↓ 58/97

4. Inden for deres respektive beføjelser forbedrer medlemsstaterne og Kommissionen betingelserne for øget anvendelse af elektronisk dataoverførsel og automatisk databehandling.

---

↓ 58/97 (tilpasset)

Artikel 6

Nøjagtighed

---

↓ 58/97

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de indberettede data er repræsentative for de statistiske enheders populations struktur som fastlagt i bilagene.
  2. Kvalitetsevalueringen foretages ved at sammenligne nytten af at kunne råde over dataene med udgifterne ved indsamlingen og byrden for virksomhederne, herunder navnlig de små virksomheder.
  3. På Kommissionens anmodning giver medlemsstaterne den alle de oplysninger, som er nødvendige for den i stk. 2 omhandlede evaluering.
- 

↓(ny)

4. I særlige tilfælde, hvor en medlemsstat påpeger, at nøjagtigheden af en bestemt undergruppe i NACE rev. 1.1 på nationalt plan er ringe, kan Kommissionen (Eurostat) overveje kun at anvende de indberettede data til udarbejdelse af aggregater på fællesskabsplan.

---

↓ 58/97 (tilpasset)

⇒ny

Artikel 7

Sammenlignelighed

1. På grundlag af de indsamlede og anslåede data udarbejder medlemsstaterne sammenlignelige resultater, der opdeles som fastsat for de enkelte moduler, som er omhandlet i artikel 3 og de pågældende bilag.
2. For at der kan opstilles statistikker på fællesskabsniveau, udarbejder medlemsstaterne deres nationale resultater i overensstemmelse med niveauerne i NACE ~~rev. REV~~ 1 .1 som anført i modulerne i bilagene eller fastlagt efter proceduren , der er nævnt i artikel 12, stk. 2.

## Artikel ~~8~~ ~~9~~

### ~~Indberetning af resultaterne~~

1. Medlemsstaterne indberetter de resultater, der er omhandlet i artikel ~~7~~ ~~8~~, herunder fortrolige data, til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor i overensstemmelse med de gældende fællesskabsbestemmelser om indberetning af statistiske oplysninger, der er omfattet af regler for fortrolig behandling af oplysninger ~~,~~, navnlig Rådets forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90<sup>9</sup> ~~.~~. Disse fællesskabsbestemmelser finder anvendelse på resultaterne, i det omfang de indeholder fortrolige data.

2. Resultaterne indberettes i et hensigtsmæssigt teknisk format ~~og~~ inden for en frist efter afslutningen af referenceperioden, som fastsættes ~~og~~ efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, ~~for~~ for hvert af de i artikel ~~3~~ ~~5~~ omhandlede moduler, og som ikke kan overstige 18 måneder. Derudover skal der indberettes nogle få foreløbige resultater, som er fremkommet ved skøn, inden for en frist, ~~som for hvert modul fastsættes~~ efter afslutningen af referenceperioden, ~~og~~ som fastsættes efter nævnte procedure for hvert af de i artikel 3 omhandlede moduler, ~~og~~ og som ikke kan overstige ti måneder.

## Artikel ~~9~~ ~~10~~

### ~~Oplysninger om gennemførelsen~~

På Kommissionens anmodning giver medlemsstaterne Kommissionen alle relevante oplysninger om, hvordan denne forordning gennemføres i medlemsstaterne.

## Artikel ~~10~~ ~~11~~

### ~~Overgangsperioder~~

1. I overgangsperioderne kan der ~~og~~ efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, ~~og~~ indrømmes undtagelser fra bestemmelserne i bilagene, såfremt det er nødvendigt at foretage større ændringer af de nationale statistiske systemer

2. En medlemsstat kan ~~forlænget overgangsperioden~~ ~~⇒~~ bevilges yderligere forlængelser af ~~overgangsperioden~~ ~~⇐~~ for udarbejdelse af statistikker, når den ikke har mulighed for at overholde denne forordnings bestemmelser som følge af de undtagelser, der er indrømmet i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 2186/93<sup>10</sup> ~~af 22. juli 1993 om oprettelse i statistiske øjemed af EF-samordnede registre over foretagender.~~

~~3. 3. De forpligtelser, som følger af denne forordning, gælder fuldt ud i medlemsstaterne senest ved udløbet af overgangsperioden.~~

<sup>9</sup> EFT L 151 af 15.6.1990, s. 1.

<sup>10</sup> EFT ~~nr.~~ L 196 af 5. 8. 1993, s. 1.

~~11~~ Gennemførelsesbestemmelser ~~12~~

~~Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 13~~ Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning, herunder de foranstaltninger, der er nødvendige af hensyn til tilpasningen til den økonomiske og tekniske udvikling med hensyn til indsamling og statistisk bearbejdelse af data samt bearbejdelse og indberetning af resultaterne, ~~12~~ fastlægges efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, ~~12~~ ud fra princippet om, at foranstaltningernes nytteværdi skal berettige de dermed forbundne omkostninger, ligesom det er en forudsætning, at iværksættelsen af foranstaltningerne ikke kræver væsentligt flere midler hverken fra medlemsstaterne eller fra virksomhederne ~~firmasne~~ end fastsat i denne forordnings oprindelige bestemmelser; ~~12~~ gennemførelsesbestemmelserne skal især vedrøre følgende ~~12~~:

- i)a) ajourføring af listerne over variabler, ~~statistikkerne over erhvervsdemografi~~ og foreløbige resultater, forudsat at en sådan ajourføring ikke, efter en kvantitativ vurdering, indebærer en forøgelse af antallet af observerede enheder eller medfører en byrde for enhederne, som ikke står i et rimeligt forhold til de forventede resultater (artikel ~~12~~ 3 ~~12~~ 4 og ~~12~~ 8 ~~12~~ 9 ~~12~~) og bilag I, afsnit 6, bilag III, afsnit 6, bilag IV, afsnit 6, og bilag IX, afsnit 10 ~~12~~ )
- ~~ii)b)~~ hyppigheden af udarbejdelsen af statistikkerne (artikel ~~12~~ 3 og bilag III, afsnit 3, punkt 3 og bilag IV, afsnit 3, punkt 3 ~~12~~ 4)
- ~~iii)c)~~ definitioner af variabler og deres relevans for visse aktiviteter (artikel ~~12~~ 3 og bilag I, afsnit 4, punkt 1 ~~12~~ 4)
- ~~iv)d)~~ fastsættelse af referenceperioden (artikel ~~12~~ 3 ~~12~~ 4)
- ~~v)e)~~ første referenceår for udarbejdelse af foreløbige resultater (artikel ~~12~~ 8 og bilag I, afsnit 5 ~~12~~ 9)
- ~~vi)f)~~ kriterier for kvalitetsevaluering (artikel ~~7~~ ~~12~~ 6 og bilag II, afsnit 6 ~~12~~ )
- ~~vii)g)~~ opdeling af resultaterne, navnlig hvilke klassifikationer der skal anvendes, og kombinationerne af størrelseskategorier (artikel ~~12~~ 7 og bilag VIII, afsnit 4, punkt 2 og 3, bilag IX, afsnit 8, punkt 2 og 3 ~~12~~ 8)
- ~~viii)h)~~ den hensigtsmæssige tekniske fremgangsmåde for indberetning af resultaterne (artikel ~~12~~ 8 og bilag I, afsnit 0, punkt 2 og bilag VI, afsnit 8 ~~12~~ 9)
- ~~ix)i)~~ ajourføring af tidsfristerne for indberetning af resultaterne (artikel ~~12~~ 8 og bilag I, afsnit 9, punkt 1 og bilag VI, afsnit 7 ~~12~~ 9)
- ~~x)i)~~ overgangsperioden og de undtagelser fra bestemmelserne i denne forordning, som er indrømmet i løbet af denne periode (artikel ~~12~~ 10 ~~12~~ 11 ~~12~~ og bilag II, afsnit 10, bilag VII, afsnit 10 og bilag VIII, afsnit 8 ~~12~~ )

↓ (ny)

k) tilpasningen af opdelingen af aktiviteterne til ændringer eller revisioner af NACE

- l) undersøgelseshyppigheden, emnerne, listen over variabler, referenceperioden, de omfattede aktiviteter og kvalitetsstandarderne for undersøgelserne i det fleksible modul, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, litra j)
- m) de procedurer, der skal følges i forbindelse med de ad hoc-dataindsamlinger, der er omhandlet i bilag II, afsnit 3 og 4, bilag III, afsnit 3, punkt 3, og bilag IV, afsnit 3, punkt 3.

↓ 1882/2003, art. 3 og bilag III, punkt 69 (tilpasset)

Artikel ~~12~~

Udvalg

↓ 1882/2003, art. 3 og bilag III, punkt 69

1. Kommissionen bistås af Udvalget for det Statistiske Program nedsat ved afgørelse 89/382/EØF, Euratom, i det følgende benævnt udvalget.

↓ 1882/2003, art. 3 og bilag III, punkt 69 (tilpasset)

2. Når der henvises til dette ~~stykke~~ ~~artikel~~, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF<sup>11</sup> ~~if. dennes~~ i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 8.

↓ 1882/2003, art. 3 og bilag III, punkt 69

Det tidsrum, der nævnes ~~Perioden~~ i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

↓ 58/97 (tilpasset)

Artikel ~~13~~

Beretning

1. Kommissionen forelægger inden tre år efter denne forordnings ikrafttræden og derefter hvert tredje år en beretning for Europa-Parlamentet og Rådet om de statistikker, der er

<sup>11</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

udarbejdet i henhold til denne forordning, navnlig om statistikkernes kvalitet og byrden for virksomhederne.

2. I de i stk. 1 nævnte beretninger skal Kommissionen fremsætte forslag til de ændringer, den finder påkrævet.

↓ 58/97 (tilpasset)

#### *Artikel 15*

~~Direktiv 64/475/EØF og 72/221/EØF anvendes ikke længere, efter at alle data for referenceåret 1994 er indberettet.~~

↓ (ny)

#### *Artikel 14*

#### *Ophævelse*

Forordning (EØF, Euratom) nr. 58/97 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning og læses i overensstemmelse med sammenligningstabellen i bilag XI.

↓ 58/97 (tilpasset)

#### *Artikel 15*

#### *Ikrafttræden*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i ~~De~~ *Den* ~~Europæiske Fællesskabers~~ *Unions* ~~Tidende~~.

↓ 58/97

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*  
[...]  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
[...]  
*Formand*

**BILAG ~~IX~~ I ~~IX~~ ~~±~~**

**GENERELT MODUL FOR ÅRLIGE STATISTIKKER OVER  
ERHVERVSSTRUKTURER**

**AFSNIT 1**

**Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over medlemsstaternes virksomheders struktur, aktivitet, konkurrenceevne og resultater.

**AFSNIT 2**

**Undersøgelsesområder**

De statistikker, der skal udarbejdes, vedrører de områder, der er nævnt i artikel ~~IX~~ 1, litra a), b), c) og e) ~~(~~IX~~ 2, nr. i), ii) og iii)~~, i denne forordning, herunder navnlig undersøgelse af værditilvæksten og af dens hovedelementer.

**AFSNIT 3**

**Dækning**

1. Statistikkerne udarbejdes for de aktiviteter, der er opført i afsnit 9.
2. Der gennemføres pilotundersøgelser for de aktiviteter, der er ~~IX~~ nævnt ~~IX~~ opført i afsnit 10.

**AFSNIT 4**

**Variabler**

1. Nedenstående lister over variabler og statistikker viser, hvor det er relevant, for hvilke typer statistiske enheder der skal udarbejdes statistikker.

2. ~~Kommissionen fastsætter efter proceduren i artikel 13 i denne forordning~~ Benævnelserne for de variabler, for hvilke der skal udarbejdes statistikker for aktiviteterne i hovedafdeling J i NACE rev. ~~REV~~ ~~1~~ ~~IX~~ .1 ~~IX~~ , og som svarer mest til dem, der er opført i punkt 3, 4 og 5, ~~IX~~ fastsættes efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, i denne forordning ~~IX~~ .

↓ 58/97

3. Årlige demografiske statistikker:

↓ 58/97 (tilpasset)

Kode	Titel	Kommentar
⊗ Strukturdata ⊗		
11 11 0	Antal <u>virksomheder</u> <u>firmaer</u>	
11 21 0	Antal lokale enheder	

↓ 58/97

4. Virksomhedsvariabler ~~Firmavariabler~~, for hvilke der skal udarbejdes årlige statistikker:

↓ 1614/2002 art. 1 og bilag I,  
punkt 1 (tilpasset)  
⇒ny

Kode	Titel	Kommentar
⊗ Regnskabsdata ⊗		
12 11 0	Omsætning	
12 12 0	Produktionsværdi	
12 15 0	Værditilvækst i faktorpriser	
⇒ 12 17 0 ⇐	⇒ Ordinært driftsresultat før finansiering (brutto) ⇐	
13 11 0	Samlet køb af varer og tjenesteydelser	
13 12 0	Køb af varer og tjenesteydelser med henblik på videresalg uden omdannelse	
⇒ 13 13 1 ⇐	⇒ Udgifter til aflønning af vikarer ⇐	
13 31 0	Personaleudgifter	
13 32 0	Lønomkostninger	
13 33 0	Udgifter til socialforsikring	
⊗ Data vedrørende kapitalkonto ⊗		

15 11 0	Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver
⊗ Data om beskæftigelse ⊗	
16 11 0	Antal beskæftigede
16 13 0	Antal lønmodtagere
⇒ 16 13 1 ⇐	⇒ Antal deltidsbeskæftigede ⇐
⇒ 16 14 0 ⇐	⇒ Antal lønmodtagere i fuldtidsækvivalenter ⇐

↓ 58/97

5. Variabler, for hvilke der skal udarbejdes årlige regionale statistikker:

↓ 58/97 (tilpasset)

Kode	Titel	Kommentar
⊗ Regnskabsdata ⊗		
13 32 0	Lønomkostninger	
<del>15 11 0</del>	<del>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</del>	Frivillig
⊗ Data om beskæftigelse ⊗		
16 11 0	Antal beskæftigede	

↓ 58/97

6. Der gennemføres pilotundersøgelser for de variabler, der er opført i afsnit 10.

## AFSNIT 5

### Første referenceår

↓ 58/97 (tilpasset)  
 →<sub>1</sub> 2056/2002, art. 2, nr. 1  
 ⇒ny

~~Kalenderåret 1995 er~~ Det første referenceår, der skal udarbejdes statistikker for ⇒ , er kalenderåret 2006 for variablerne 12 17 0, 13 13 1, 16 13 1 og 16 14 0 og 1995 for alle andre variabler. Dataene udarbejdes efter opdelingen i afsnit 9. ⇐ →<sub>1</sub> Dog skal det første referenceår, for hvilket der udarbejdes statistikker over de aktivitetskategorier, der er omfattet

af NACE rev. ~~REV~~ 1 ~~1~~ .1 ~~1~~, gruppe 65.2 og hovedgruppe 67, fastsættes efter proceduren ~~1~~, der er nævnt ~~1~~ i denne forordnings artikel ~~1~~ 12, stk. 2 ~~1~~ ~~1~~. ←

---

↓ 58/97 (tilpasset)

⇒ny

## AFSNIT 6

### Beretning om kvaliteten af statistikkerne

For hver enkelt ~~⇒ hovedvariabel~~ ~~⇐ variabel i afsnit 4, punkt 4,~~ skal medlemsstaterne opgive nøjagtigheden i form af et 95 % sikkerhedsinterval, og Kommissionen medtager denne oplysning i sin beretning, jf. artikel ~~1~~ 13 ~~1~~ ~~1~~ i denne forordning, under hensyntagen til gennemførelsen i medlemsstaterne af denne artikel. ~~⇒ Hovedvariablerne fastlægges efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, i denne forordning.~~ ←

---

↓ 58/97 (tilpasset)

⇒ny

## AFSNIT 7

### Udarbejdelse af resultater

1. Resultaterne opdeles på de ~~1~~ aktivitetsundergrupper ~~1~~ ~~aktivitetsgrupper~~, som er nævnt i afsnit 9.
  2. Visse resultater opdeles tillige efter størrelseskategorier for hver gruppe i hovedafdeling C til ~~G~~ ~~⇒ K~~ ~~⇐ i NACE REV 1~~ og for på de ~~⇒ hovedgruppe 90 kloakvæsen, renovationsvæsen og renholdelse mv., gruppe 92.1 film og video og gruppe 92.2 radio- og tv-virksomhed~~ ~~⇐ aktivitetsgrupper, som er nævnt i afsnit 9, for de øvrige hovedafdelinger~~ i NACE rev. 1 ~~1~~ .1 ~~1~~.
  3. De regionale statistikker opdeles både på to-cifret niveau ~~2-cifret niveau~~ (hovedgrupper) i NACE rev. ~~REV~~ 1 ~~1~~ .1 ~~1~~ og på niveau II i ~~N~~ nomenklaturen for ~~S~~ statistiske ~~R~~ regionale ~~E~~ enheder (NUTS ~~1~~ <sup>12</sup>. ~~1~~).
- 

↓ 2056/2002, art. 2, nr. 2  
(tilpasset)

## AFSNIT 8

### Indberetning af resultaterne

1. Resultaterne indberettes inden 18 måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår undtagen for aktiviteterne i undergruppe 65.11 i NACE rev. ~~REV~~ 1 ~~1~~ .1 ~~1~~ og de aktiviteter

---

<sup>12</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1059/2003 af 26. maj 2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS), EUT L 154 af 21.6.2003, s. 1. 1.

i NACE REV 1  .1  , der er omfattet af bilag  V, VI og VII  ~~5, 6 og 7~~. For resultaterne vedrørende undergruppe 65.11 i NACE rev. ~~REV~~ 1  .1  er indberetningsfristen 10 ~~11~~ måneder. For de aktiviteter, der er omfattet af bilag  V, VI og VII  ~~5, 6 og 7~~ er indberetningsfristen fastlagt i disse bilag. Dog skal indberetningsfristen for resultaterne vedrørende de aktivitetskategorier, der er omfattet af gruppe 65.2 og hovedgruppe 67 i NACE rev. ~~REV~~ 1  .1  , fastsættes efter proceduren  , der er nævnt  i denne forordnings artikel  12, stk. 2  ~~13~~.

2. Undtagen for hovedgruppe 65 og 66 i NACE rev. ~~REV~~ 1  .1  indberettes de foreløbige nationale resultater eller skøn inden ti måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår for de virksomhedsstatistikker, som er udarbejdet for følgende variabler:

<input checked="" type="checkbox"/> Kode <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Titel <input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Regnskabsdata <input checked="" type="checkbox"/>	
12 11 0	Omsætning
<input checked="" type="checkbox"/> Data om beskæftigelse <input checked="" type="checkbox"/>	
16 11 0	Antal beskæftigede

↓ 2056/2002, art. 2, nr. 2  
(tilpasset)  
⇒ny

Disse foreløbige resultater eller skøn opdeles efter det trecifrede niveau (gruppe) i NACE rev. ~~REV~~ 1  .1  ⇒ fra referenceåret 2006. Til og med referenceåret 2005 foretages opdelingen for hovedafdeling H, I og K i NACE rev. 1.1 efter opdelingen i afsnit 9. ~~Undtagen for hovedafdeling H, I og K i NACE REV 1, der opdeles efter grupperne i afsnit 9~~  
Fristen for indberetning af foreløbige resultater eller skøn vedrørende hovedgruppe 67 i NACE rev. ~~REV~~ 1  .1  , fastsættes efter proceduren,  der er nævnt  i denne forordnings artikel  12, stk. 2  ~~13~~.

↓ 58/97 (tilpasset)

## AFSNIT 9

### Opdeling af aktiviteter Aktivitetsgrupper

~~Nedenstående aktivitetsgrupper refererer til NACE REV 1-no menklaturen.~~

↓(ny)

1. Fra og med referenceåret 2006 udarbejdes data efter følgende opdeling af aktiviteter i NACE rev. 1.1. Dog skal det første referenceår, for hvilket der udarbejdes statistikker over de

aktivitetskategorier, der er omfattet af gruppe 65.2 og hovedgruppe 67 i NACE rev. 1.1, fastsættes efter proceduren, der er nævnt i denne forordnings artikel 12, stk.2.

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på undergruppeniveau i NACE rev. 1.1 for hovedafdeling C til K og følgende undergrupper i NACE rev. 1.1 for hovedafdeling O:

Under-gruppe	Titel
90.01	Opsamling og behandling af spildevand
90.02	Opsamling og behandling af andet affald
90.03	Renholdelse, rensning og lignende virksomhed
92.11	Film- og videoproduktion
92.12	Film- og videoformidling
92.13	Filmfremvisning
92.20	Radio- og tv-virksomhed

2. Fra og med referenceåret 2005 udarbejdes data efter følgende opdeling af aktiviteter i NACE rev. 1.1.:

↓ 58/97 (tilpasset)

## HOVEDAFDELING C, D, E og F

*Råstofudvinding; fremstillingsvirksomhed; elektricitets-, gas- og vandforsyning; bygge- og anlægsarbejder.*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på undergrupperne i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ .

## HOVEDAFDELING G

Engroshandel og detailhandel; reparation af motorkøretøjer og af varer til personlig brug og husholdningsbrug.

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på undergrupperne i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ .

## HOVEDAFDELING H

*Hotel og restaurationsvirksomhed*

55.1 + 55.2	«Hoteller» + «Campingpladser og andre faciliteter til korttidsophold»
55.3 + 55.4 + 5	«Restaurationsvirksomhed» + «Beværtninger» + «Kantiner og

5.5	cateringvirksomhed»
-----	---------------------

## HOVEDAFDELING I

*Transport, oplagingsvirksomhed og kommunikation*

60.1	Jernbaner
60.21 + 60.22 + 60.23	«Anden landpassagertransport, rutefart» bortset fra «Vejgodstransport»
60.24	Vejgodstransport
60.3	Rørtransport
61.1	Sø- og kysttransport
61.2	Transport ad indre vandveje
62	Luftransport
63.1 + 63.2 + 63.4	«Godsbehandling og oplagring» bortset fra «Rejse- og turistbureauer; vejledning og bistand for turister i.a.n.»
63.3	«Rejse- og turistbureauer; vejledning og bistand for turister i.a.n.»
64.11	Offentlig postbefordring
64.12	Kurertjeneste, bortset fra offentlig postbefordring
64.2	Telekommunikation

↓2056/2002, art. 2, nr. 3  
(tilpasset)

## HOVEDAFDELING J

*Pengeinstitutter, finansierings- og forsikringsvirksomhed*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på undergrupperne i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ .

↓ 58/97

## HOVEDAFDELING K

↓ 2056/2002, art. 2, nr. 3

### *Fast ejendom, udlejning og forretningsservice*

70	Virksomhed i forbindelse med fast ejendom
71.1 + 71.2	«Biludlejning» + «Udlejning af andre transportmidler»
71.3	Udlejning af andre maskiner og udstyr
71.4	Udlejning af varer til personlig brug og husholdningsbrug i.a.n.
72	Databehandlingsvirksomhed og virksomhed i forbindelse hermed
73	Forskning og udvikling
74.11 + 74.12 + 74.14 + 74.15	«Advokatvirksomhed» + «Bogførings- og revisionsvirksomhed; skatterådgivning» + «Virksomhedsrådgivning» + «Ikke-finansielle holdingselskaber»
74.13	Markedsanalyser og offentlig meningsmåling
74.2 + 74.3	«Arkitekt- og ingeniørvirksomhed og anden teknisk rådgivning» + «Teknisk afprøvning og analyse»
74.4	Reklamevirksomhed
74.5	Formidling af arbejdskraft
74.6	Detektiv- og overvågningsvirksomhed
74.7	Rengøringsvirksomhed
74.8	Anden forretningsservice i øvrigt

## AFSNIT 10

### Beretninger og pilotundersøgelser

↓ 58/97 (tilpasset)  
→<sub>1</sub> 2056/2002, art. 2, nr. 4  
⇒ny

⇒ 1. Kommissionen indfører en række pilotundersøgelser af aktiviteterne i hovedafdeling M til O i NACE rev. 1.1 for at vurdere, om det er muligt at inkludere markeds-mæssige og ikke-markeds-mæssige aktiviteter i disse hovedafdelinger. Finder

Kommissionen, at det på grundlag af en vurdering af resultaterne af pilotundersøgelserne vedrørende ikke-markedsmæssige aktiviteter inkorporering i hovedafdeling M til O i NACE rev. 1.1 er nødvendigt at udvide denne forordnings anvendelsesområde, fremsætter den forslag herom efter proceduren i traktatens artikel 251. ~~⇐ →<sub>1</sub> Medlemsstaterne aflægger beretning til Kommissionen om definition, struktur og tilgængelighed af information om statistiske enheder, som er klassificeret i hovedafdeling M til O i NACE REV 1. ← Kommissionen vedtager for disse aktiviteter efter proceduren i artikel 13 i denne forordning en række pilotundersøgelser, som gennemføres af medlemsstaterne senest for referenceåret 1998. Disse pilotundersøgelser gennemføres med henblik på at vurdere, om det er muligt at indsamle de nødvendige data for udarbejdelse af resultaterne for disse aktiviteter, ud fra en afvejning af fordelene ved at råde over disse data mod omkostningerne ved indsamlingen og den arbejdsbyrde, der pålægges virksomhederne.~~

↓ 58/97

- ~~2.~~ For de aktiviteter, der er opført i afsnit 9, forelægger medlemsstaterne Kommissionen en beretning om tilgængeligheden af de data, som er nødvendige for at udarbejde resultaterne for følgende variabler:

Kode	Titel	Kommentar
<del>12-18-0</del>	<del>Finansielt overskud</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>14-11-0</del>	<del>Omsætning ved levering inden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14-12-0</del>	<del>Omsætning ved eksport uden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14-21-0</del>	<del>Køb inden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14-22-0</del>	<del>Import fra lande uden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>15-11-0</del>	<del>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</del>	<del>Regionale aspekter</del>

↓ 58/97 (tilpasset)

⇒ ny

2. Kommissionen ~~☒~~ indfører ~~☒~~ vedtager for disse variabler efter proceduren i artikel 13 i denne forordning en række pilotundersøgelser ~~⇒~~ af variabler vedrørende finansielle konti, immaterielle investeringer og forskellige organisationsformer for det produktive system. ~~⇐~~ , som gennemføres af medlemsstaterne senest for referenceåret 1998. Disse pilotundersøgelser ~~⇒~~ afpasses efter sektorernes særlige forhold. ~~⇐~~ gennemføres med henblik på at vurdere, om det er muligt at indsamle de nødvendige data for udarbejdelse af resultater for disse variabler, ud fra en afvejning

af fordelene ved at råde over disse data mod omkostningerne ved indsamlingen og den arbejdsbyrde, der pålægges virksomhederne.

---

↓ 58/97

~~3. For hovedafdeling G til K i NACE REV 1 forelægger medlemsstaterne Kommissionen en beretning om tilgængeligheden af de data, som er nødvendige for at opdele resultaterne efter kriteriet om majoritetskontrol udøvet af et ikke-hjemmehørende foretagende i overensstemmelse med definitionerne i GATS. Kommissionen vedtager for denne opdeling efter proceduren i artikel 13 i denne forordning en række pilotundersøgelser, som gennemføres af medlemsstaterne senest for referenceåret 1998. Disse pilotundersøgelser gennemføres med henblik på at vurdere, om det er muligt at indsamle de nødvendige data for udarbejdelse af resultater i forbindelse med denne opdeling, ud fra en afvejning af fordelene ved at råde over disse data mod omkostningerne ved indsamlingen og den arbejdsbyrde, der pålægges virksomhederne.~~

---

↓ 58/97

~~4. Kommissionen underretter Rådet om mulighederne for at udarbejde statistikker for de aktiviteter, variable og opdelinger, der er nævnt i punkt 1, 2 og 3, og forelægger samtidig en anbefaling med hensyn til, om nogle af eller alle disse aktiviteter, variable og opdelinger skal tilføjes på listerne i afsnit 4, 7 og 9.~~

---

↓ 58/97

## AFSNIT 11

### Overgangsperiode

For det generelle modul, der er defineret i dette bilag, må overgangsperioden ikke overstige fire år efter det første referenceår for udarbejdelsen af statistikkerne, jf. afsnit 5.

BILAG II 2**DETALJERET MODUL FOR STATISTIKKER OVER ERHVERVSSTRUKTURER  
VEDRØRENDE INDEN FOR INDUSTRIEN**

## AFSNIT 1

**Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over industrisektorens struktur, aktivitet, konkurrenceevne og resultater.

## AFSNIT 2

**Undersøgelsesområder**

De statistikker, der skal udarbejdes, vedrører de områder, der er nævnt i artikel ~~1~~ 1 ~~2~~, litra ~~a)~~, ~~b)~~, ~~c)~~, ~~d)~~ og ~~e)~~, i denne forordning, og navnlig:

- en central liste over statistikker til brug for en detaljeret analyse af industrierhvervenes struktur, aktiviteter, resultater og konkurrenceevne
- en supplerende liste over statistikker til brug for undersøgelse af specifikke emner.

## AFSNIT 3

**Dækning**

Der udarbejdes statistikker for alle aktiviteter under hovedafdeling C, D og E i NACE rev. REV 1 1 1. Disse hovedafdelinger omfatter råstofudvinding (C), fremstillingsvirksomhed (D) samt elektricitets-, gas- og vandforsyning (E). Virksomhedsstatistikkerne Firmastatistikkerne vedrører populationen af alle virksomheder firmaer, hvis hovedaktivitet er klassificeret i hovedafdeling C, D og E.

## AFSNIT 4

**Variabler**

1. Nedenstående lister over variabler og statistikker viser, hvor det er relevant, for hvilke typer statistiske enheder, der skal udarbejdes statistikker, og om sådanne

statistikker skal udarbejdes årligt eller med flere års intervaller. Statistikker og variable, som er anført i kursiv, er tillige opført på listerne i det generelle modul.

2. Årlige demografiske statistikker:

↓ 58/97 (tilpasset) ⇒ny		
Kode	Titel	Kommentar
⊗ Strukturdata ⊗		
11 11 0	Antal <i>virksomheder</i> <del>firmaer</del>	
<del>11 12 0</del>	<del>Antal nyåbnede firmaer</del>	
<del>11 13 0</del>	<del>Antal lukkede firmaer</del>	
11 21 0	Antal lokale enheder	
11 31 0	Antal faglige enheder	

3. Virksomhedsvariable ~~Firmavariabler~~, for hvilke der skal udarbejdes årlige statistiske data:

↓ 58/97 (tilpasset) → <sub>1</sub> 1614/2002, art. 1 og bilag I, punkt 2, a → <sub>2</sub> 2056/2002, art. 3, nr. 1 ⇒ny		
Kode	Titel	Kommentar
⊗ Regnskabsdata ⊗		
12 11 0	Omsætning	
12 12 0	Produktionsværdi	
12 13 0	Bruttoavance på varer til videresalg	
12 15 0	Værditilvækst i faktorpriser	
<u>12 17 0</u>	<u>Ordinært driftsresultat for finansiering (brutto)</u>	
13 11 0	Samlet køb af varer og tjenesteydelser	
13 12 0	Køb af varer og tjenesteydelser med henblik på videresalg <u>uden omdannelse i uændret stand</u>	

<u>13 13 1</u>	<u>Udgifter til aflønning af vikarer</u>	
13 21 3	Ændringer i lagre af færdigfremstillede produkter og igangværende arbejder fremstillet af enheden selv	
<u>13 32 0</u>	<u>Lønomkostninger</u>	
<u>13 33 0</u>	<u>Udgifter til socialforsikring</u>	
13 41 1	Udgifter til langtidsleje og operationel leasing <u>af varer</u>	
⊗ Data vedrørende kapitalkonto ⊗		
⊗ 15 11 0 ⊗	⊗ Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver ⊗	
15 12 0	Bruttoinvestering i grunde	
15 13 0	Bruttoinvestering i eksisterende bygninger	
15 14 0	Bruttoinvestering i opførelse og ombygning af bygninger	
15 15 0	Bruttoinvestering i maskiner og udstyr	
15 21 0	Salg af materielle anlægsaktiver	
<del>15 31 0</del>	<del>Værdi af materielle anlægsaktiver anskaffet ved finansiel leasing</del>	
⊗ Data om beskæftigelse ⊗		
16 11 0	Antal beskæftigede	
16 13 0	Antal lønmodtagere	
<u>16 13 1</u>	<u>Antal deltidsbeskæftigede</u>	
→ <sub>1</sub> --- ←	→ <sub>1</sub> --- ←	
<u>16 14 0</u>	<u>Antal lønmodtagere i fuldtidsækvivalenter</u>	
16 15 0	Antal arbejdstimer udført af lønmodtagere	
⊗ Opdeling af omsætning efter aktivitetstype ⊗		
→ <sub>1</sub> 18 11 0 ←	→ <sub>1</sub> Omsætning ved hovedaktiviteten på trecifret niveau i NACE rev. 1 ⊗ .1 ⊗ ←	
<del>18 12 0</del>	<del>Omsætning ved industrielle aktiviteter</del>	
<del>18 15 0</del>	<del>Omsætning ved tjenesteydelser</del>	
<del>18 16 0</del>	<del>Omsætning ved handels- og formidlingsaktiviteter</del>	

☒ Køb af energiprodukter ☒		
20 11 0	Køb af energiprodukter (i værdi)	Undtagen hovedafdeling E
☒ Miljødata ☒		
21 11 0	Investering i udstyr og anlæg til forureningskontrol og hjælpemidler til forureningsbekæmpelse (navnlig "end-of-line"-udstyr)*	
→ <sub>2</sub> 21 12 0 ←	→ Investering i udstyr og anlæg i forbindelse med renere teknologi (integreret teknologi)* ←	
<del>22 11 0</del>	<del>Samlede udgifter til intern FoU<sup>17</sup></del>	
<del>22 12 0</del>	<del>Samlet personale inden for FoU<sup>18</sup></del>	

\* Hvis den samlede omsætning eller antallet af beskæftigede i en hovedgruppe under hovedafdeling C til E i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ i en medlemsstat udgør mindre end 1 % af det samlede tal for Fællesskabet, skal de oplysninger til brug for udarbejdelse af statistikker, som vedrører variabel 21 11 0, ☒ og ☒ 21 12 0, ~~22 11 0 og 22 12 0~~ ikke nødvendigvis indsamles i henhold til denne forordning. Hvis det er nødvendigt af hensyn til Fællesskabets politik, kan Kommissionen efter proceduren, ☒ der er nævnt ☒ i denne forordnings artikel ☒ 12, stk. 2, ☒ ~~13~~ anmode om ad hoc-indsamling af oplysningerne.

↓ 1614/2002, art. 1 og bilag I, punkt 2, b) (tilpasset)  
 →<sub>1</sub> 2056/2002, art. 3, nr. 3  
 ⇨ ny

4. Virksomhedsvariabler Firmavariabler, for hvilke der skal udarbejdes flerårige statistikker:

Kode	Titel	Kommentar
------	-------	-----------

<sup>17</sup> Hvis den samlede omsætning eller antallet af beskæftigede i en hovedgruppe under hovedafdeling C til E i NACE REV 1 i en medlemsstat udgør mindre end 1 % af det samlede tal for Fællesskabet, skal de oplysninger til brug for udarbejdelse af statistikker, som vedrører variabel 21 11 0, 21 12 0, 22 11 0 og 22 12 0, ikke nødvendigvis indsamles i henhold til denne forordning. Hvis det er nødvendigt af hensyn til Fællesskabets politik, kan Kommissionen efter proceduren i denne forordnings artikel 13 anmode om ad hoc-indsamling af oplysningerne.

<sup>18</sup> Hvis den samlede omsætning eller antallet af beskæftigede i en hovedgruppe under hovedafdeling C til E i NACE REV 1 i en medlemsstat udgør mindre end 1 % af det samlede tal for Fællesskabet, skal de oplysninger til brug for udarbejdelse af statistikker, som vedrører variabel 21 11 0, 21 12 0, 22 11 0 og 22 12 0, ikke nødvendigvis indsamles i henhold til denne forordning. Hvis det er nødvendigt af hensyn til Fællesskabets politik, kan Kommissionen efter proceduren i denne forordnings artikel 13 anmode om ad hoc-indsamling af oplysningerne.

☒ Data vedrørende kapitalkonto ☒		
15 42 0	Bruttoinvestering i koncessioner, patenter, licenser, varemærker og lignende rettigheder	
15 44 1	Investeringer i indkøbt software	
<del>15 44 2</del>	<del>Investering i software produceret af enheden selv</del>	<del>Frivillig</del>
<del>16 13 5</del>	<del>Antal hjemmearbejdende</del>	<del>Hovedgruppe 17/18/19/21/22/25/28/31/32/36</del>
☒ Opdeling af omsætning efter aktivitetstype ☒		
⇒ 18 12 0 ⇐	⇒ Omsætning ved industrielle aktiviteter ⇐	
⇒ 18 15 0 ⇐	⇒ Omsætning ved tjenesteydelser ⇐	
⇒ 18 16 0 ⇐	⇒ Omsætning ved handels- og formidlingsaktiviteter ⇐	
<u>Køb af energiprodukter</u>		
<del>20 11 1</del>	<del>Køb af fast brændsel (værdi)</del>	<del>Undtagen hovedafdeling E</del>
<del>20 11 2</del>	<del>Køb af mineralolieprodukter (værdi)</del>	<del>Undtagen hovedafdeling E</del>
<del>20 11 3</del>	<del>Køb af naturgas og andre gasser (værdi)</del>	<del>Undtagen hovedafdeling E</del>
<del>20 11 4</del>	<del>Køb af energi fra vedvarende energikilder (værdi)</del>	<del>Undtagen hovedafdeling E</del>
<del>20 11 5</del>	<del>Køb af varme (værdi)</del>	<del>Undtagen hovedafdeling E</del>
<del>20 11 6</del>	<del>Køb af elektricitet (værdi)</del>	<del>Undtagen hovedafdeling E</del>
☒ Miljødata ☒		
→ <sub>1</sub> 21 14 0 ←	→ Samlede driftsudgifter til miljøbeskyttelse* ←	
☒ Underentrepriser ☒		
23 11 0	Betalinger til underentreprenør	

\* Hvis den samlede omsætning eller antallet af beskæftigede i en hovedgruppe under hovedafdeling C til E i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ i en medlemsstat udgør mindre end 1 % af det samlede tal for Fællesskabet, skal de oplysninger til brug for udarbejdelse af statistikker, som vedrører variabel 21 14 0, ikke nødvendigvis indsamles i henhold til denne forordning. Hvis det er nødvendigt af hensyn til Fællesskabets politik, kan Kommissionen

efter proceduren,  der er nævnt  i denne forordnings artikel  12, stk. 2,  ~~13~~  
anmode om ad hoc-indsamling af oplysningerne.

---

↓ 58/97 (tilpasset)

5. Variabler, for hvilke der skal udarbejdes årlige regionale statistikker:

Kode	Titel	<del>Kommentar</del>
<input checked="" type="checkbox"/> Regnskabsdata <input checked="" type="checkbox"/>		
13 32 0	Lønomkostninger	
<input checked="" type="checkbox"/> Data vedrørende kapitalkonto <input checked="" type="checkbox"/>		
15 11 0	Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver	
<input checked="" type="checkbox"/> Data om beskæftigelse <input checked="" type="checkbox"/>		
16 11 0	Antal beskæftigede	

6. Variabler vedrørende faglige enheder, for hvilke der skal udarbejdes årlige statistikker:

Kode	Titel	<del>Kommentar</del>
<input checked="" type="checkbox"/> Regnskabsdata <input checked="" type="checkbox"/>		
<u>12 11 0</u>	<u>Omsætning</u>	
<u>12 12 0</u>	<u>Produktionsværdi</u>	
<u>13 32 0</u>	<u>Lønomkostninger</u>	
<input checked="" type="checkbox"/> Data vedrørende kapitalkonto <input checked="" type="checkbox"/>		
<u>15 11 0</u>	<u>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</u>	
<input checked="" type="checkbox"/> Data om beskæftigelse <input checked="" type="checkbox"/>		
<u>16 11 0</u>	<u>Antal beskæftigede</u>	

↓ 58/97

7. Der gennemføres pilotundersøgelser for de variabler, der er opført i afsnit 9.

## AFSNIT 5

### Første referenceår

1. Kalenderåret 1995 er det første referenceår, der skal udarbejdes statistikker for. Det første referenceår for de statistikker, der skal udarbejdes med flere års mellemrum, er anført nedenfor for de koder, under hvilke de enkelte variabler er opført.

↓ 58/97 (tilpasset) ⇒ny	
⊗ Kalenderåret ⊗	⊗ Kode ⊗
1997	<del>20 21 0 – 20 31 0</del> 15 42 0 <sub>5</sub> ⇒ og ⇐ 15 44 1 og <del>15 44 2</del>
1999	23 11 0
<del>2000</del>	<del>16 13 5</del>
⇒ 2004 ⇐	⇒ 18 12 0, 18 15 0 og 18 16 0 ⇐

↓ 58/97

2. Flerårige statistikker skal udarbejdes mindst hvert femte år.

↓ 2056/2002, art. 3, nr. 5

3. Kalenderåret 2001 er det første referenceår, for hvilket der skal udarbejdes statistikker vedrørende variabel 21 12 0 og 21 14 0.
4. For variabelen 21 12 0 udarbejdes der statistikker hvert år. For variabelen 21 14 0 udarbejdes der statistikker hvert tredje år.

↓ 58/97 (tilpasset)

## AFSNIT 6

### Beretning om kvaliteten af statistikkerne

For hver af hovedvariablerne skal medlemsstaterne opgive nøjagtighedsgraden i form af et 95 % sikkerhedsinterval, og Kommissionen medtager denne oplysning i sin beretning, jf. artikel ⊗ 13 ⊗ ~~14~~ i denne forordning under hensyntagen til gennemførelsen i medlemsstaterne af denne artikel. Kommissionen fastlægger hovedvariablerne efter proceduren ⊗ , der er nævnt ⊗ i artikel ⊗ 12, stk. 2, ⊗ ~~13~~ i denne forordning.

## Udarbejdelse af resultater

↓ 1614/2002, art. 1 og bilag I,  
punkt 2, c) (tilpasset)  
⇒ny

1. Resultaterne undtagen vedrørende variabel 18 11 0, ⇒ 18 12 0, 18 15 0, 18 16 0 ⇐ ~~20 11 1, 20 11 2, 20 11 3, 20 11 4, 20 11 5, 20 11 6, 22 11 0 og 22 12 0~~ opdeles på firecifret niveau i NACE rev. 1 ☒ .1 ☒ (undergrupper).

Resultaterne undtagen vedrørende variabel 18 11 0, ⇒ 18 12 0, 18 15 0, 18 16 0 ⇐ ~~20 11 1, 20 11 2, 20 11 3, 20 11 4, 20 11 5, 20 11 6, 22 11 0 og 22 12 0~~ opdeles på trecifret niveau i NACE rev. 1 ☒ .1 ☒ (grupper).

↓ 58/97 (tilpasset)

2. Visse resultater opdeles tillige efter størrelseskategorier og på trecifret niveau ~~3-cifret niveau~~ i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (grupper).

↓ 1614/2002, art. 1 og bilag I,  
punkt 2, c)

---

↓ 58/97 (tilpasset)

- ~~34.~~ Statistikkerne vedrørende faglige enheder opdeles på firecifret niveau ~~4-cifret niveau~~ i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (undergrupper).

- ~~45.~~ De regionale statistikker opdeles både på to-cifret niveau ~~2-cifret niveau~~ i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (hovedgrupper) og på niveau II i ~~N~~omenklaturen for ~~S~~statistiske ~~R~~regionale ~~E~~enheder (NUTS).

↓ 2056/2002, art. 3, nr. 6  
(tilpasset)

- ~~56.~~ Resultaterne for variable 21 11 0, 21 12 0 og 21 14 0 opdeles på to-cifret ~~2-cifret~~ niveau i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (hovedgrupper).

↓ 2056/2002, art. 3, nr. 7  
(tilpasset)

- ~~67.~~ Resultaterne for variable 21 11 0, 21 12 0 og 21 14 0 opdeles i følgende miljøbeskyttelseskategorier: beskyttelse af omgivende luft og klima, spildevandshåndtering, affaldshåndtering og anden miljøbeskyttelse. Resultaterne vedrørende miljøbeskyttelseskategorier opdeles på to-cifret ~~2-cifret~~ niveau i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (hovedgrupper).

## AFSNIT 8

### Indberetning af resultaterne

Resultaterne indberettes inden 18 måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår.

Foreløbige nationale resultater eller skøn indberettes inden ti måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår for de virksomhedsstatistikker ~~firmastatistikker~~, der er nævnt i afsnit 4, punkt 3, og som er udarbejdet for følgende variabler:

<input checked="" type="checkbox"/> Kode <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Titel <input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/> Strukturdata <input checked="" type="checkbox"/>	
<u>11 11 0</u>	<del>Antal virksomheder firmaer</del>
<input checked="" type="checkbox"/> Data vedrørende kapitalkonto <input checked="" type="checkbox"/>	
<u>12 11 0</u>	<del>Omsætning</del>
<u>12 12 0</u>	<del>Produktionsværdi</del>
<u>13 11 0</u>	<del>Samlet køb af varer og tjenesteydelser</del>
<u>13 32 0</u>	<del>Lønomkostninger</del>
<u>15 11 0</u>	<del>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</del>
<input checked="" type="checkbox"/> Data om beskæftigelse <input checked="" type="checkbox"/>	
<u>16 11 0</u>	<del>Antal beskæftigede</del>

Disse foreløbige resultater opdeles på trecifret niveau ~~3-ciffer niveau~~ i NACE rev. ~~REV~~ 1  .1  (grupper).

## AFSNIT 9

### Beretninger og pilotundersøgelser

Medlemsstaterne aflægger beretning til Kommissionen om tilgængeligheden af de data, som er nødvendige for udarbejdelse af resultaterne for følgende variabler:

Kode	Titel	Kommentar
		↓ 58/97 (tilpasset) → <sub>1</sub> 2056/2002, art. 3, nr. 8 ⇨ny
<del>12 16 0</del>	<del>Primært driftsresultat (brutto)</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>12 18 0</del>	<del>Finansielt overskud</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>12 19 0</del>	<del>Ordinært resultat (brutto)</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>12 20 0</del>	<del>Årets resultat</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>14 11 0</del>	<del>Omsætning ved levering inden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 12 0</del>	<del>Omsætning ved eksport uden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 21 0</del>	<del>Køb inden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 22 0</del>	<del>Import fra lande uden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>15 43 0</del>	<del>Markedsføringsudgifter</del>	
<del>15 61 0</del>	<del>Køb af aktier og kapitalinteresser</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>15 62 0</del>	<del>Køb af aktier og kapitalinteresser</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
⊗ Miljødata ⊗		
→ <sub>1</sub> 21 11 0 ←	→ Investering i udstyr og anlæg til forureningskontrol og hjælpemidler til forureningsbekæmpelse - navnlig "end-of-line <u>pipe</u> -udstyr" ←	→ Kun separat opdeling for miljøområderne biodiversitet og landskab, jordbund og grundvand ←
21 12 0	Investering i udstyr og anlæg i forbindelse med renere teknologi "integreret teknologi"	→ Kun separat opdeling for miljøområderne biodiversitet og landskab, jordbund og grundvand ←
21 14 0	Samlede driftsudgifter til miljøbeskyttelse	→ Kun separat opdeling for miljøområderne biodiversitet og landskab, jordbund og grundvand ←

⊗ Underentrepriser ⊗		
23 12 0	Indkomst fra underentrepriser	

↓ 58/97 (ny)

~~⊗ Kommissionen indfører en række pilotundersøgelser vedrørende disse variabler. ⊗ Kommissionen vedtager for disse variabler efter proceduren i artikel 13 i denne forordning en række pilotundersøgelser, som gennemføres af medlemsstaterne senest for referenceåret 1998. Disse pilotundersøgelser gennemføres med henblik på at vurdere, om det er muligt at indsamle de nødvendige data for udarbejdelse af resultaterne for disse variabler, ud fra en afvejning af fordelene ved at råde over disse data mod omkostningerne ved indsamlingen og den arbejdsbyrde, der pålægges virksomhederne. Kommissionen underretter Rådet om mulighederne for at udarbejde statistikker for disse variabler og vedlægger en anbefaling med hensyn til, om nogle af eller alle disse variabler skal tilføjes på listerne i afsnit 4.~~

↓ 58/97 (tilpasset)  
→<sub>1</sub> 2056/2002, art. 3, nr. 9

## AFSNIT 10

### Overgangsperiode

For det detaljerede modul, der er defineret i dette bilag, må overgangsperioden ikke overstige fire år efter det første referenceår for udarbejdelsen af statistikkerne, jf. afsnit 5. →<sub>1</sub> Overgangsperioden for udarbejdelsen af de statistiske data vedrørende variablerne 21 12 0 og 21 14 0 kan forlænges med op til yderligere fire år efter proceduren ⊗ , der er nævnt ⊗ i denne forordnings artikel ⊗ 12, stk. 2 ⊗ ↩ ←

**BILAG ~~IX~~ III ~~IX~~ 3****DETALJERET MODUL FOR STATISTIKKER OVER ERHVERVSSTRUKTURER  
VEDRØRENDE ~~INDEN FOR~~ HANDEL****AFSNIT 1****Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over handelssektorens struktur, aktivitet, konkurrenceevne og resultater.

**AFSNIT 2****Undersøgelsesområder**

De statistikker, der skal udarbejdes, vedrører de områder, der er nævnt i artikel ~~IX~~ 1 ~~IX~~ 2, litra ~~af~~ ai), bii), ciii), og dvi) ~~IX~~ og e) ~~IX~~, i denne forordning, og navnlig:

- strukturen i handelsnettet og dens udvikling
- handelsaktiviteten og salgsformer samt leverings- og salgsstrukturer.

**AFSNIT 3****Dækning**

1. Der udarbejdes statistikker for alle aktiviteter under hovedafdeling G i NACE rev. REV 1 ~~IX~~ .1 ~~IX~~ . Denne hovedafdeling omfatter ~~IX~~ engroshandel og detailhandel ~~IX~~ handel, reparation af motorkøretøjer samt varer til personlig brug og husholdningsbrug. Virksomhedsstatistikkerne Firmastatistikkerne vedrører populationen af alle virksomheder firmaer, hvis hovedaktivitet er klassificeret i hovedafdeling G.
2. Hvis den samlede omsætning og antallet af beskæftigede i en hovedgruppe under hovedafdeling G i NACE rev. REV 1 ~~IX~~ .1 ~~IX~~ i en medlemsstat normalt udgør mindre end 1 % af det samlede tal for Fællesskabet, skal de oplysninger i dette bilag, som ikke er omhandlet i bilag ~~IX~~ I ~~IX~~ 1, ikke nødvendigvis indsamles i henhold til denne forordning.

↓ 58/97 (tilpasset)

3. Hvis det er nødvendigt af hensyn til Fællesskabets politik, kan ~~der Kommissionen~~ efter proceduren , der er nævnt  i artikel  12, stk. 2,  ~~13~~ i denne forordning, anmodes om ad hoc-indsamling af de oplysninger, der er omhandlet i punkt 2.

#### AFSNIT 4

##### Variabler

1. Nedenstående lister over variabler og statistikker viser, hvor det er relevant, for hvilke typer statistiske enheder, der skal udarbejdes statistikker, og om sådanne statistikker skal udarbejdes årligt eller med flere års intervaller. Statistikker og variabler, som er anført i kursiv, er tillige opført på listerne i det generelle modul.
2. Årlige demografiske statistikker:

↓ 58/97 (tilpasset)

Kode	Titel	<del>Kommentar</del>
	<del>Demografiske data</del> <input checked="" type="checkbox"/> Strukturdata <input checked="" type="checkbox"/>	
<i>11 11 0</i>	<i>Antal virksomheder <del>firmaer</del></i>	
<i>11 21 0</i>	<i>Antal lokale enheder</i>	

↓ 58/97

3. Virksomhedsvariabler ~~Firmavariabler~~, for hvilke der skal udarbejdes årlige statistiske data:

↓ 1614/2002, art. 1 og bilag I,  
punkt 3 (tilpasset)  
⇒ ny

Kode	Titel	<del>Kommentar</del>
	Regnskabsdata	
<i>12 11 0</i>	<i>Omsætning</i>	
<i>12 12 0</i>	<i>Produktionsværdi</i>	
<u>12 13 0</u>	<u>Bruttoavance på varer til videresalg</u>	

12 15 0	Værditilvækst i faktorpriser
<u>12 17 0</u>	<u>Ordinært driftsresultat før finansiering (brutto)</u>
13 11 0	Samlet køb af varer og tjenesteydelser
13 12 0	Køb af varer og tjenesteydelser med henblik på videresalg uden omdannelse
13 21 0	Ændringer i beholdning af varer og tjenesteydelser
13 21 1	Ændringer i beholdninger af varer og tjenesteydelser indkøbt til videresalg uden omdannelse
13 31 0	Personaleudgifter
13 32 0	Lønomkostninger
13 33 0	Udgifter til socialforsikring
Data vedrørende kapitalkonto <u>er</u>	
15 11 0	Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver
15 12 0	Bruttoinvestering i grunde
15 13 0	Bruttoinvestering i eksisterende bygninger
15 14 0	Bruttoinvestering i opførelse og ombygning af bygninger
15 15 0	Bruttoinvestering i maskiner og udstyr
15 21 0	Salg af materielle anlægsaktiver
<del>15 31 0</del>	<del>Værdi af materielle anlægsaktiver anskaffet ved finansiel leasing</del>
Data om beskæftigelse	
16 11 0	Antal beskæftigede
16 13 0	Antal lønmodtagere
<u>16 13 1</u>	<u>Antal deltidsbeskæftigede</u>
⇒ 16 14 0 ⇐	⇒ Antal lønmodtagere i fuldtidsækvivalenter ⇐
⇒ 16 15 0 ⇐	⇒ Antal arbejdstimer udført af lønmodtagere ⇐

	<del>Opdeling af omsætning efter aktivitetstype</del>
<del>18 10 0</del>	<del>Omsætning ved landbrug, skovbrug, fiskeri og industrielle aktiviteter</del>
<del>18 15 0</del>	<del>Omsætning ved tjenesteydelser</del>
<del>18 16 0</del>	<del>Omsætning ved handels- og formidlingsaktiviteter</del>

↓ 58/97 (tilpasset)

4. Virksomhedsvariabler ~~Firmavariabler~~, for hvilke der skal udarbejdes flerårige statistikker:

Kode	Titel	Kommentar
	<del>Oplysninger om driftsudgifter bortset fra personaleudgifter</del>	
<del>13 41 0</del>	<del>Driftsudgifter vedrørende bygninger og udstyr</del>	<del>Frivillig</del>
<del>13 42 0</del>	<del>Salgsomkostninger</del>	<del>Frivillig</del>
<del>13 43 0</del>	<del>Andre driftsudgifter</del>	<del>Frivillig</del>
	<u>Oplysninger om handelsformer</u>	Kun hovedgruppe 52
17 32 0	Antal detailforretninger	
<del>17 33 0</del>	<del>Kategori af gulvareal for forretninger, som driver detailhandel</del>	
<del>17 34 0</del>	<del>Antal faste markedssteder og/eller boder</del>	
Opdeling af omsætning efter aktivitetstype		
18 10 0	Omsætning ved landbrug, skovbrug, fiskeri og industrielle aktiviteter	
18 15 0	Omsætning ved tjenesteydelser	
18 16 0	Omsætning ved handels- og formidlingsaktiviteter	
Opdeling af omsætning efter produkttype		
18 21 0	Opdeling af omsætning efter produkttype (i overensstemmelse med hovedafdeling G i CPA)	
	<del>Oplysninger om leverandortyper og kundetyper</del>	

	<del>Procentvis andel af engrosomsætning efter kundetype, specifikt</del>	<del>Kun hovedgruppe 51</del>
<del>25 11 1</del>	<del>Videreforsalere: detailhandlere</del>	<del>Frivillig</del>
<del>25 11 2</del>	<del>Erhvervskunder (engroshandlere, andre)</del>	<del>Frivillig</del>
<del>25 11 3</del>	<del>Slutbrugere (detailhandelaktivitet)</del>	<del>Frivillig</del>
	<del>Procentvis andel af detailindkøb efter type leverandør, specifikt</del>	<del>Kun hovedgruppe 52</del>
<del>25 21 1</del>	<del>Engroshandlere, indkøbsforeninger</del>	<del>Frivillig</del>
<del>25 21 2</del>	<del>Producenter</del>	<del>Frivillig</del>

5. Variabler, for hvilke der skal udarbejdes årlige regionale statistikker:

Kode	Titel	Kommentar #
☒ Regnskabsdata ☒		
13 32 0	Lønomkostninger	
<del>15 11 0</del>	<del>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</del>	<del>Frivillig</del>
☒ Data om beskæftigelse ☒		
16 11 0	Antal beskæftigede	

↓ 58/97

6. Variabler, for hvilke der skal udarbejdes flerårige regionale statistikker:

Kode	Titel	Kommentar
Regnskabsdata		
<u>12 11 0</u>	<u>Omsætning</u>	Kun hovedgruppe 50 og 52
Oplysninger om handelsformer		
17 33 1	Salgsareal	Kun hovedgruppe 52

↓ 58/97 (ny)

~~7. Der gennemføres pilotundersøgelser for de variable, der er opført i afsnit 9.~~

↓ 58/97 (tilpasset)

⇒ny

## AFSNIT 5

### Første referenceår

1. ~~Kalenderåret 1995 er~~ Det første referenceår, der skal udarbejdes statistikker for ⇒ , er kalenderåret 2006 for variablene 16 14 0 og 16 15 0 og 1995 for alle andre variable ⇐. Det første referenceår for de statistikker, der skal udarbejdes med flere års mellemrum, er anført nedenfor for hver af de hovedgrupper i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ , der skal indsamles data for, og for de flerårige regionale statistikker:

☒ Kalenderåret ☒	☒ Opdeling ☒
1997	Hovedgruppe 52
1998	Hovedgruppe 51 <sub>≡</sub>
1999	Regionale statistikker <sub>≡</sub>
2000	Hovedgruppe 50 <sub>≡</sub>

↓ 58/97 (tilpasset)

2. Den flerårige frekvens er fem år.

## AFSNIT 6

### Beretning om kvaliteten af statistikkerne

For hver enkelt hovedvariabel skal medlemsstaterne opgive nøjagtighedsgraden i form af et 95 % sikkerhedsinterval, og Kommissionen medtager denne oplysning i sin beretning, jf. artikel ☒ 13 ☒ ~~14~~ i denne forordning, under hensyntagen til gennemførelsen i medlemsstaterne af denne artikel. Kommissionen fastlægger hovedvariablene efter proceduren ☒ , der er nævnt ☒ i artikel ☒ 12, stk. 2, ☒ ~~13~~ i denne forordning.

## AFSNIT 7

### Udarbejdelse af resultater

---

↓ 58/97 (tilpasset)

1. For at der kan udarbejdes fællesskabsaggregater, fremlægger medlemsstaterne de nationale delresultater opdelt efter undergrupperne i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ .
  2. Visse resultater opdeles tillige efter størrelseskategorier for hver NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ -gruppe.
  3. De regionale statistikker opdeles både på trecifret ~~3-ciffer~~-niveau i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ (grupper) og på niveau II i ~~N~~omenklaturen for ~~S~~statistiske Regionale Enheder (NUTS).
  4. Dækningen af de regionale statistikker, der skal udarbejdes på flerårig basis, svarer til populationen af alle lokale enheder, hvis hovedaktivitet er klassificeret i hovedafdeling G. Imidlertid kan dækningen indskrænkes til de lokale enheder, der tilhører virksomheder ~~firmaer~~, som er klassificeret i hovedafdeling G i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒, hvis denne population udgør mere end 95 % af den samlede dækning. Denne kvotient udregnes ved anvendelse af beskæftigelsesoplysninger fra erhvervsregisteret.
- 

↓ 58/97

## AFSNIT 8

### Indberetning af resultaterne

1. Resultaterne indberettes inden 18 måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår.
  2. Foreløbige nationale resultater eller skøn indberettes inden ti måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår for de virksomhedsstatistikker ~~firmastatistikker~~, som er udarbejdet for følgende variabler:
- 

↓ 58/97 (tilpasset)

Ö Kode Ö	Ö Titel Ö
Ö Regnskabsdata Ö	
12 11 0	(Omsætning)
Ö Data om beskæftigelse Ö	
16 11 0	(Antal beskæftigede)

Disse foreløbige resultater opdeles på trecifret niveau ~~3-ciffer-niveau~~ i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ (grupper).

↓ 58/97 (ny)

## ~~AFSNIT 9~~

### ~~Beretninger og pilotundersøgelser~~

~~Medlemsstaterne aflægger beretning til Kommissionen om tilgængeligheden af de data, som er nødvendige for udarbejdelse af resultaterne for følgende variabler:~~

<del>Kode</del>	<del>Titel</del>	<del>Kommentar</del>
<del>12 18 0</del>	<del>Finansielt overskud</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>13 41 0</del>	<del>Driftsudgifter vedrørende bygninger og udstyr</del>	
<del>13 42 0</del>	<del>Salgsomkostninger</del>	
<del>13 43 0</del>	<del>Andre driftsudgifter</del>	
<del>14 11 0</del>	<del>Omsætning ved levering inden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 12 0</del>	<del>Omsætning ved eksport uden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 21 0</del>	<del>Køb inden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 22 0</del>	<del>Import fra lande uden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>15 11 0</del>	<del>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</del>	<del>Regionale aspekter</del>
<del>15 41 0</del>	<del>Erhvervelse af immaterielle anlægsaktiver</del>	
<del>17 11 0</del>	<del>Antal virksomheder med associerings- eller samarbejdsaftale med andre virksomheder</del>	
<del>17 31 0</del>	<del>Oplysninger om handelsformer</del>	<del>Kun hovedgruppe 52</del>
<del>25 11 1</del>	<del>Videreførhandlere: detailhandlere</del>	
<del>25 11 2</del>	<del>Erhvervskunder (engroshandlere, andre)</del>	
<del>25 11 3</del>	<del>Slutbrugere (detailhandelaktivitet)</del>	
<del>25 21 1</del>	<del>Engroshandlere, indkøbsforeninger</del>	

~~Kommissionen vedtager for disse variabler efter proceduren i artikel 13 i denne forordning en række pilotundersøgelser, som gennemføres af medlemsstaterne senest for referenceåret 1998. Disse pilotundersøgelser gennemføres med henblik på at vurdere, om det er muligt at indsamle de nødvendige data for udarbejdelse af resultaterne for disse variabler, ud fra en afvejning af fordelene ved at råde over disse data mod omkostningerne ved indsamlingen og den arbejdsbyrde, der pålægges virksomhederne. Kommissionen underretter Rådet om mulighederne for at udarbejde statistikker for disse variabler og forelægger samtidig en anbefaling med hensyn til, om nogle af eller alle disse variabler skal tilføjes på listen i afsnit 4.~~

↓ 58/97

## ~~AFSNIT 2 10~~

### **Overgangsperiode**

For det detaljerede modul, der er defineret i dette bilag, må overgangsperioden ikke overstige fire år efter det første referenceår for udarbejdelsen af statistikkerne, jf. afsnit 5.

**BILAG ~~IV~~ ~~4~~****~~ET~~ DETALJERET MODUL FOR STATISTIKKER OVER  
ERHVERVSSTRUKTURER VEDRØRENDE ~~INDEN FOR~~ BYGGE- OG  
ANLÆGSSEKTOREN****AFSNIT 1****Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over bygge- og anlægssektorens struktur, aktivitet, konkurrenceevne og resultater.

**AFSNIT 2****Undersøelsesområder**

De statistikker, der skal udarbejdes, vedrører de områder, der er nævnt i artikel ~~1~~ ~~2~~, litra ~~af~~ ~~ai~~, ~~bii~~, ~~ciii~~, ~~diii~~ og ~~eiv~~, i denne forordning, og navnlig:

- en central liste over statistikker til brug for en detaljeret analyse af bygge- og anlægserhvervenes struktur, aktiviteter, resultater og konkurrenceevne
- en supplerende liste over statistikker til brug for undersøgelse af specifikke emner.

**AFSNIT 3****Dækning**

1. Der udarbejdes statistikker for alle aktiviteter under hovedafdeling F i NACE rev. ~~REV~~ 1 ~~1~~ ~~1~~. Virksomhedsstatistikkerne ~~Firmastatistikkerne~~ vedrører populationen af alle virksomheder ~~firmaer~~, hvis hovedaktivitet er klassificeret i hovedafdeling F.
2. Hvis den samlede omsætning og antallet af beskæftigede i en hovedgruppe under hovedafdeling F i NACE rev. ~~REV~~ 1 ~~1~~ ~~1~~ i en medlemsstat normalt udgør mindre end 1 % af det samlede tal for Fællesskabet, skal de oplysninger i dette bilag, som ikke er omhandlet i bilag ~~I~~ ~~1~~, ikke nødvendigvis indsamles i henhold til denne forordning.

↓ 58/97 (tilpasset)

3. Hvis det er nødvendigt af hensyn til Fællesskabets politik, kan der Kommissionen efter proceduren ☒, der er nævnt ☒ i artikel ☒ 12, stk. 2, ☒ ~~13~~ i denne forordnings, anmodes om ad hoc-indsamling af de oplysninger, der er omhandlet i punkt 2.

#### AFSNIT 4

##### Variabler

1. Nedenstående lister over variabler og statistikker viser, hvor det er relevant, for hvilke typer statistiske enheder, der skal udarbejdes statistikker, og om sådanne statistikker skal udarbejdes årligt eller med flere års intervaller. Statistikker og variabler, som er anført i kursiv, er tillige opført på listerne i det generelle modul.
2. Årlige demografiske statistikker:

↓ 58/97 (tilpasset)

⇒ny

Kode	Titel	Kommentar
☒ Strukturdata ☒		
<i>11 11 0</i>	<i>Antal virksomheder <del>firmaer</del></i>	
<del>11 12 0</del>	<del>Antal nyåbnede firmaer</del>	
<del>11 13 0</del>	<del>Antal lukkede firmaer</del>	
<i>11 21 0</i>	<i>Antal lokale enheder</i>	

↓ 58/97 (tilpasset)

→<sub>1</sub> 1614/2002, art. 1 og bilag I, punkt 4, a)

⇒ny

3. Virksomhedsvariabler ~~Firmavariabler~~, for hvilke der skal udarbejdes årlige statistiske data:

Kode	Titel	Kommentar
☒ Regnskabsdata ☒		
<i>12 11 0</i>	<i>Omsætning</i>	
<i>12 12 0</i>	<i>Produktionsværdi</i>	

12 13 0	Bruttoavance på varer til videresalg	Gruppe 45.1 og 45.2 - frivillig
→ <sub>1</sub> --- ←	→ <sub>1</sub> --- ←	→ <sub>1</sub> --- ←
12 15 0	Værditilvækst i faktorpriser	
<u>12 17 0</u>	<u>Ordinært driftsresultat før finansiering (brutto)</u>	
13 11 0	Samlet køb af varer og tjenesteydelser	
13 12 0	Køb af varer og tjenesteydelser med henblik på videresalg <u>uden omdannelse i uændret stand</u>	Gruppe 45.1 og 45.2 - frivillig
13 13 1	Udgifter til aflønning af vikarer	
13 21 3	Ændringer i lagre af færdigfremstillede produkter og igangværende arbejder fremstillet af enheden selv	
<u>13 32 0</u>	<u>Lønomkostninger</u>	
<u>13 33 0</u>	<u>Udgifter til socialforsikring</u>	
13 41 1	Udgifter til langtidsleje og operationel leasing af varer	
⊠ Data vedrørende kapitalkonto ⊠		
⇒ 15 11 0 ⇐	⇒ Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver ⇐	
15 12 0	Bruttoinvestering i grunde	
15 13 0	Bruttoinvestering i eksisterende bygninger	
15 14 0	Bruttoinvestering i opførelse og ombygning af bygninger	
15 15 0	Bruttoinvestering i maskiner og udstyr	
<u>15 21 0</u>	Salg af materielle anlægsaktiver	
<del>15 31 0</del>	<del>Værdi af materielle anlægsaktiver anskaffet ved finansiel leasing</del>	
⊠ Data om beskæftigelse ⊠		
16 11 0	Antal beskæftigede	
16 13 0	Antal lønmodtagere	
⇒ 16 13 1 ⇐	⇒ Antal deltidsbeskæftigede ⇐	

<del>16 14 0</del>	<del>Antal lønmodtagere i fuldtidsækvivalenter</del>	
16 15 0	Antal arbejdstimer udført af lønmodtagere	
⊗ Opdeling af omsætning efter aktivitetstype ⊗		
→ <sub>1</sub> 18 11 0 ←	→Omsætning ved hovedaktiviteten på trecifret niveau i NACE rev. 1 ⊗ .1 ⊗ ←	
<del>18 12 1</del>	<del>Omsætning ved industrielle aktiviteter undtagen bygge- og anlægsvirksomhed</del>	
<del>18 12 2</del>	<del>Omsætning ved bygge- og anlægsvirksomhed</del>	
<del>18 15 0</del>	<del>Omsætning ved tjenesteydelser</del>	
<del>18 16 0</del>	<del>Omsætning ved handels- og formidlingsaktivitet</del>	
<del>18 31 0</del>	<del>Omsætning fra bygningsarbejder</del>	<del>Kun gruppe 451 og 452</del>
<del>18 32 0</del>	<del>Omsætning fra anlægsarbejder</del>	<del>Kun gruppe 451 og 452</del>
⊗ Køb af energiprodukter ⊗		
20 11 0	Køb af energiprodukter (i værdi)	
<del>22 11 0</del>	<del>Samlede udgifter til intern FoU</del>	
<del>22 12 0</del>	<del>Samlet personale inden for FoU</del>	

↓1614/2002, art. 1 og bilag I, punkt 4, b) (tilpasset)  
⇒ny

4. Virksomhedsvariabler Firmavariabler, for hvilke der skal udarbejdes flerårige statistikker:

Kode	Titel	Kommentar
<del>15 42 0</del>	<del>Bruttoinvestering i koncessioner, patenter, licenser, varemærker og lignende rettigheder</del>	<del>Frivillig</del>
⊗ Data vedrørende kapitalkonto ⊗		
15 44 1	Investeringer i indkøbt software	

<del>15 44 2</del>	<del>Investering i software produceret af enheden selv</del>	<del>Frivillig</del>
<del>16 13 1</del>	<del>Antal deltidsbeskæftigede</del>	
<del>20 11 1</del>	<del>Køb af fast brændsel (værdi)</del>	<del>Frivillig</del>
<del>20 11 2</del>	<del>Køb af mineralolieprodukter (værdi)</del>	<del>Frivillig</del>
<del>20 11 3</del>	<del>Køb af naturgas og andre gasser (værdi)</del>	<del>Frivillig</del>
<del>20 11 4</del>	<del>Køb af energi fra vedvarende energikilder (værdi)</del>	<del>Frivillig</del>
<del>20 11 5</del>	<del>Køb af varme (værdi)</del>	<del>Frivillig</del>
<del>20 11 6</del>	<del>Køb af elektricitet (værdi)</del>	<del>Frivillig</del>
⇒ Omsætning opdelt efter aktivitetstype ⇐		
⇒ 18 12 1 ⇐	⇒ Omsætning ved industrielle aktiviteter undtagen bygge- og anlægsvirksomhed ⇐	
⇒ 18 12 2 ⇐	⇒ Omsætning ved bygge- og anlægsvirksomhed ⇐	
⇒ 18 15 0 ⇐	⇒ Omsætning ved tjenesteydelser ⇐	
⇒ 18 16 0 ⇐	⇒ Omsætning ved handels- og formidlingsaktivitet ⇐	
⇒ 18 31 0 ⇐	⇒ Omsætning fra bygningsarbejder ⇐	⇒ Kun gruppe 45.1 og 45.2 ⇐
⇒ 18 32 0 ⇐	⇒ Omsætning fra anlægsarbejder ⇐	⇒ Kun gruppe 45.1 og 45.2 ⇐
⊗ Underentrepriser ⊗		
23 11 0	Betalinger til underentreprenør	
23 12 0	Indkomst fra underentrepriser	

↓ 58/97 (tilpasset)

⇒ ny

5. Variabler, for hvilke der skal udarbejdes årlige regionale statistikker:

Kode	Titel	Kommentar
⊗ Regnskabsdata ⊗		

13 32 0	Lønomkostninger
<del>15 11 0</del>	<del>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</del>
⊗ Data om beskæftigelse ⊗	
16 11 0	Antal beskæftigede

6. Variabler vedrørende faglige enheder, for hvilke der skal udarbejdes årlige statistikker:

Kode	Titel	Kommentar
⊗ Regnskabsdata ⊗		
<u>12 11 0</u>	<u>Omsætning</u>	
<u>12 12 0</u>	<u>Produktionsværdi</u>	
<u>13 32 0</u>	<u>Lønomkostninger</u>	
<u>15 11 0</u>	<u>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</u>	
⊗ Data om beskæftigelse ⊗		
<u>16 11 0</u>	<u>Antal beskæftigede</u>	

~~7. Der gennemføres pilotundersøgelser for de variabler, der er opført i afsnit 9.~~

## AFSNIT 5

### Første referenceår

1. ~~Kalenderåret 1995 er det~~ første referenceår, der skal udarbejdes statistikker for ⇨, er kalenderåret 2006 for variabel 16 13 1 og 1995 for alle andre variabler. ⇨ Det første referenceår for de statistikker, der skal udarbejdes med flere års mellemrum, er anført nedenfor for de koder, under hvilke de enkelte variabler er opført.

⇨ Kalenderåret ⇨	⇨ Kode ⇨
1997	<del>20 21 0 20 31 0 15 42 0, 15 44 1 og 15 44 2</del>
1998	16 13 1 <del>og 16 13 2</del>

1999	23 11 0 og 23 12 0
⇒ 2004 ⇐	⇒ 18 21 1, 18 12 2, 18 15 0, 18 16 0, 18 31 0 og 18 32 0 ⇐

↓ 58/97 (tilpasset)

2. Flerårige statistikker skal udarbejdes mindst hvert femte år.

## AFSNIT 6

### Beretning om kvaliteten af statistikkerne

For hvert ~~af~~ enkelt hovedvariabel ~~hovedvariable~~ skal medlemsstaterne opgive nøjagtighedsgraden i form af et 95 % sikkerhedsinterval, og Kommissionen medtager denne oplysning i sin beretning, jf. artikel 13 14 i denne forordning, under hensyntagen til gennemførelsen i medlemsstaterne af denne artikel. Kommissionen fastlægger hovedvariable efter proceduren 12, der er nævnt 12 i artikel 12, stk. 2, 13 i denne forordning.

## AFSNIT 7

### Udarbejdelse af resultater

↓ 1614/2002, art. 1 og bilag I, punkt 4, c) (tilpasset)  
⇒ ny

1. Resultaterne undtagen vedrørende variabel 18 11 0, ~~20 11 1, 20 11 2, 20 11 3, 20 11 4, 20 11 5, 20 11 6, 22 11 0, 22 12 0, 15 42 0,~~ ⇒ og ⇐ 15 44 1 og 15 44 2 opdeles på firecifret niveau i NACE rev. 1 1 (undergrupper).

Resultaterne vedrørende variabel 18 11 0, ~~20 11 1, 20 11 2, 20 11 3, 20 11 4, 20 11 5, 20 11 6, 15 42 0,~~ 15 44 1 ⇒, 18 12 1, 18 12 2, 18 15 0, 18 16 0, 18 31 0 og 18 32 0 ⇐ og 15 44 2 opdeles på trecifret niveau i NACE rev. 1 1 (grupper).

~~Resultaterne vedrørende variabel 22 11 0 og 22 12 0 opdeles på tocifret niveau i NACE rev. 1 (hovedgruppe).~~

↓ 58/97 (tilpasset)

2. Visse resultater opdeles tillige efter størrelseskategorier og på trecifret niveau ~~3-ejfer niveau~~ i NACE rev. ~~REV~~ 1 1 (grupper).

↓ 1614/2002, art. 1 og bilag I,  
punkt 4, c)

---

↓ 58/97 (tilpasset)

34. Statistikkerne vedrørende faglige enheder opdeles på firecifret niveau ~~4-ciffer-niveau~~ i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (undergrupper).

45. De regionale statistikker opdeles både på to-cifret niveau ~~2-ciffer-niveau~~ i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (hovedgrupper) og på niveau II i ~~N~~omenklaturen for ~~S~~statistiske ~~R~~regionale ~~E~~enheder (NUTS).

↓ 58/97

## AFSNIT 8

### Indberetning af resultaterne

Resultaterne indberettes inden 18 måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår.

Foreløbige nationale resultater eller skøn indberettes inden ti måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår for de virksomhedsstatistikker ~~firmastatistikker~~, som er udarbejdet for følgende variabler:

↓ 58/97 (tilpasset)

☒ Kode ☒	☒ Titel ☒	☒ Kommentar ☒
☒ Strukturdata ☒		
<u>11 11 0</u>	<del>Antal virksomheder / firmaer</del>	
☒ Regnskabsdata ☒		
<u>12 11 0</u>	<del>Omsætning</del>	
<u>12 12 0</u>	<del>Produktionsværdi</del>	
<u>13 11 0</u>	<del>Samlet køb af varer og tjenesteydelser</del>	
<u>13 32 0</u>	<del>Lønomkostninger</del>	
☒ Data vedrørende kapitalkonto ☒		
<u>15 11 0</u>	<del>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</del>	
☒ Data om beskæftigelse ☒		

16 11 0

~~Antal beskæftigede~~

Disse foreløbige resultater opdeles på trecifret niveau ~~3-cifret niveau~~ i NACE ~~NACE~~ rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (grupper).

↓ 58/97

## ~~AFSNIT 9~~

### ~~Beretninger og pilotundersøgelser~~

~~Medlemsstaterne aflægger beretning til Kommissionen om tilgængeligheden af de data, som er nødvendige for udarbejdelse af resultaterne for følgende variable:~~

<del>Kode</del>	<del>Titel</del>	<del>Kommentar</del>
<del>12 16 0</del>	<del>Primært driftsresultat (brutto)</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>12 18 0</del>	<del>Finansielt overskud</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>12 19 0</del>	<del>Ordinært resultat (brutto)</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>12 20 0</del>	<del>Årets resultat</del>	<del>Kun juridiske personer</del>
<del>14 11 0</del>	<del>Omsætning ved levering inden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 12 0</del>	<del>Omsætning ved eksport uden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 21 0</del>	<del>Køb inden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>14 22 0</del>	<del>Import fra lande uden for Fællesskabet af varer og tjenesteydelser</del>	
<del>15 42 0</del>	<del>Bruttoinvestering i koncessioner, patenter, licenser, varemærker og lignende rettigheder</del>	
<del>15 43 0</del>	<del>Markedsføringsudgifter</del>	
<del>15 44 2</del>	<del>Investering i software produceret af enheden selv</del>	
<del>15 61 0</del>	<del>Køb af aktier og kapitalinteresser</del>	<del>Kun juridiske personer</del>

15 62 0	Køb af aktier og kapitalinteresser	Kun juridiske personer
---------	------------------------------------	------------------------

~~Kommissionen vedtager for disse variabler efter proceduren i artikel 13 i denne forordning en række pilotundersøgelser, som gennemføres af medlemsstaterne senest for referenceåret 1998. Disse pilotundersøgelser gennemføres med henblik på at vurdere, om det er muligt at indsamle de nødvendige data for udarbejdelse af resultaterne for disse variabler, ud fra en afvejning af fordelene ved at råde over disse data mod omkostningerne ved indsamlingen og den arbejdsbyrde, der pålægges virksomhederne. Kommissionen underretter Rådet om mulighederne for at udarbejde statistikker for disse variabler og forelægger samtidig en anbefaling med hensyn til, om nogle af eller alle disse variabler skal tilføjes på listen i afsnit 4.~~

↓ 58/97

## **AFSNIT ~~9~~ 10**

### **Overgangsperiode**

For det detaljerede modul, der er defineret i dette bilag, må overgangsperioden ikke overstige fire år efter det første referenceår for udarbejdelsen af statistikkerne, jf. afsnit 5.

**BILAG ~~V~~ ~~5~~**

**DETALJERET MODUL FOR STATISTIKKER OVER ERHVERVSSTRUKTURER  
VEDRØRENDE ~~INDEN FOR~~ FORSIKRING**

**AFSNIT 1**

**Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over forsikringssektorens struktur, aktivitet, konkurrenceevne og resultater. Dette modul indbefatter en detaljeret liste over variabler, for hvilke der skal indsamles statistisk materiale for at forbedre kendskabet til udviklingen inden for forsikringssektoren på nationalt og internationalt plan samt på fællesskabsplan.

**AFSNIT 2**

**Undersøgelsesområder**

De statistikker, der skal udarbejdes, vedrører de kategorier, der er nævnt i artikel ~~V~~ 1, litra a), b) og c) ~~(~~2~~, nr. i), ii) og iii)~~, i denne forordning og navnlig:

1. en detaljeret analyse af forsikringsselskabers struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater
2. udviklingen i og fordelingen af den samlede forretning og forretning pr. produkttype, forbrugermønstre, internationale aktiviteter, beskæftigede, investeringer, kapital og reserver og forsikringsmæssige hensættelser.

**AFSNIT 3**

**Dækning**

1. Der udarbejdes statistikker for samtlige aktiviteter under hovedgruppe 66 i NACE rev. ~~REV~~ 1 ~~V~~ .1 ~~V~~ , undtagen for undergruppe 66.02.

2. Der skal udarbejdes statistikker for følgende selskaber:

- skadesforsikringselskaber: selskaber som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i direktiv 91/674/EØF<sup>13</sup>
- livsforsikringselskaber: selskaber som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), i direktiv 91/674/EØF
- specialiserede genforsikringselskaber: selskaber som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), i direktiv 91/674/EØF
- assurandørsammenslutningen Lloyd's: selskaber som omhandlet i artikel 4 i direktiv 91/674/EØF
- kombinerede forsikringselskaber: selskaber, der driver livsforsikringsvirksomhed og skadesforsikringsvirksomhed.

↓ 410/98

3. Filialer af forsikringselskaber omhandlet i afsnit III i Rådets direktiv 73/239/EØF<sup>14</sup> og 79/267/EØF<sup>15</sup>, hvis aktiviteter henhører under en af de undergrupper, som er omhandlet i punkt 1, ligestilles med de tilsvarende selskaber som defineret i punkt 2.

↓ 410/98 (tilpasset)  
⇒ny

4. I forbindelse med de harmoniserede fællesskabsstatistikker kan medlemsstaterne vælge ikke at medregne de i artikel 3 i direktiv 73/239/EØF og artikel 2, stk. 2 og 3, artikel 3 og artikel 4 i direktiv 79/267/EØF omhandlede selskaber.

#### AFSNIT 4

##### Variabler

1. ⇒ Variabler, som er anført i kursiv, indgår også i listerne under det generelle modul i bilag I. ⇐ De variabler og statistikker, der er anført i liste A, punkt 3, og liste B, punkt 4, udarbejdes i overensstemmelse med afsnit 5. Når variabler udledes direkte af årsregnskaberne, sidestilles regnskabsår, der slutter inden for et referenceår, med det pågældende referenceår.
2. I liste A og B angives variabler, der vedrører livsforsikringselskaber, med tallet 1, variabler, der vedrører skadesforsikringselskaber, med tallet 2, variabler, der vedrører kombinerede forsikringselskaber, med tallet 3, variabler, der vedrører specialiserede genforsikringselskaber, med tallet 4, variabler, der vedrører livsforsikringsvirksomhed udøvet af kombinerede forsikringselskaber, med tallet 5 og variabler, der vedrører skadesforsikringsvirksomhed (herunder modtaget genforsikring) udøvet af kombinerede forsikringselskaber, med tallet 6.

<sup>13</sup> EFT L 374 af 31.12.1991, s. 7.

<sup>14</sup> EFT L 228 af 16.8.1973, s. 3.

<sup>15</sup> EFT L 63 af 13.3.1979, s. 1.

3. Liste A indeholder følgende oplysninger:

~~ii~~a) Variabler anført i artikel 6 i direktiv 91/674/EØF i forbindelse med livsforsikringsselskaber, skadesforsikringsselskaber, kombinerede forsikringsselskaber og specialiserede genforsikringsselskaber: balancens aktivside: post C I (med særskilt angivelse af grunde og bygninger, som forsikringsselskabet selv benytter), C II, C II 1 + C II 3 aggregeret, C II 2 + C II 4 aggregeret, C III, C III 1, C III 2, C III 3, C III 4, C III 5, C III 6 + C III 7 aggregeret, C IV, D; balancens passivside: post A, A I, A II + A III + A IV aggregeret, B, C 1 a) (med særskilt angivelse af kombinerede forsikringsselskabers livsforsikringsvirksomhed og skadesforsikringsvirksomhed), C 2 a) (med særskilt angivelse af kombinerede forsikringsselskabers livsforsikringsvirksomhed og skadesforsikringsvirksomhed), C 3 a) (med særskilt angivelse af kombinerede forsikringsselskabers livsforsikringsvirksomhed og skadesforsikringsvirksomhed), C 4 a), C 5, C 6 a), D a), G III (uden særskilt angivelse af konvertible lån), G IV.

~~ii~~b) Variabler anført i artikel 34 I i direktiv 91/674/EØF i forbindelse med skadesforsikringsselskaber og specialiserede genforsikringsselskaber samt kombinerede forsikringsselskabers skadesforsikringsvirksomhed: post 1 a), 1 b), 1 c), 1 d), 2, 4 a) aa), 4 a) bb), 4 b) aa), 4 b) bb), 7 (brutto), 7 d), 9, 10 (med særskilt angivelse af brutto- og nettobeløbet).

~~ii~~c) Variabler anført i artikel 34 II i direktiv 91/674/EØF i forbindelse med livsforsikringsselskaber og kombinerede forsikringsselskabers livsforsikringsvirksomhed: post 1 a), 1 b), 1 c) (med særskilt angivelse af bruttobeløbet og genforsikringsandelen), 2, 3, 5 a) aa), 5 a) bb), 5 b) aa), 5 b) bb), 6 a) aa), 6a) bb), 8 (bruttobeløbet) 8 d), 9, 10, 12, 13 (med særskilt angivelse af bruttobeløbet og nettobeløbet).

~~ii~~d) Variabler anført i artikel 34 III i direktiv 91/674/EØF i forbindelse med livsforsikringsselskaber, skadesforsikringsselskaber, kombinerede forsikringsselskaber og specialiserede genforsikringsselskaber: post 3, 4 (kun for livsforsikringsselskaber og kombinerede forsikringsselskaber), 5, 6 (kun for skadesforsikringsselskaber, kombinerede forsikringsselskaber og specialiserede genforsikringsselskaber), 7, 8, 9 + 14 + 15 aggregeret, 10 (før skat), 13, 16.

~~v~~e) Variabler omhandlet i artikel 63 i direktiv 91/674/EØF:

- i forbindelse med livsforsikringsselskaber og skadesforsikringsselskaber og kombinerede skadesforsikringsselskabers livsforsikringsvirksomhed og skadesforsikringsvirksomhed: bruttopræmier ved direkte forsikringsvirksomhed efter (under)kategorier i CPA (5-cifret niveau og underkategori 66.03.21, 66.03.22)
- i forbindelse med skadesforsikringsselskaber og kombinerede forsikringsselskabers skadesforsikringsvirksomhed: ☒ bruttoerstatningsudgifter, direkte forsikringsvirksomhed ☒, bruttodriftsomkostninger, resultat af direkte forsikringsvirksomhed og genforsikringsresultat, direkte forsikringsvirksomhed, samtlige samt lige

variabler efter (under)kategorier i CPA (5- cifret niveau og underkategori 66.03.21, 66.03.22)

- i forbindelse med livsforsikringselskaber og kombinerede forsikringselskabers livsforsikringsvirksomhed: bruttopræmier ved direkte forsikringsvirksomhed med opdeling som anført under II, post 1.

vii)f) Variabler omhandlet i artikel 64 i direktiv 91/674/EØF i forbindelse med livsforsikringselskaber, skadesforsikringselskaber, kombinerede forsikringselskaber og specialiserede genforsikringselskaber: kommission for direkte forsikringsvirksomhed (undtagen specialiserede genforsikringselskaber) og forsikringsvirksomhed i alt.

vii)g) Supplerende variabler som anført nedenfor:

Kode	Titel	Selskaber/virksomhed
Strukturdata		
<u>11 11 0</u>	<u>Antal virksomheder <del>firmæer</del></u>	(1, 2, 3, 4)
11 11 1	Antal virksomheder efter retlig form	(1, 2, 3, 4)
11 11 2	Antal virksomheder efter bruttopræmiernes størrelsesklasse	(1, 2, 3)
11 11 3	Antal virksomheder efter de forsikringsmæssige hensættelsers størrelsesklasse	(1)
11 11 5	Antal virksomheder efter moderselskabets hjemsted	(1, 2, 3, 4)
11 41 0	Samlet antal filialer i andre lande og disses placering	(1, 2, 3)
Regnskabsdata/den tekniske del af resultatopgørelsen		
32 11 4	Bruttopræmier efter retlig form	(1, 2, 4, 5, 6)
32 11 5	Bruttopræmier ved direkte forsikringsvirksomhed efter moderselskabets hjemsted	(1, 2, 5, 6)
32 11 6	Modtagne bruttogenforsikringspræmier efter moderselskabets hjemsted	(1, 2, 4, 6)
32 18 2	Genforsikringsandelen af bruttopræmierne efter moderselskabets hjemsted	(1, 2, 4, 5, 6)
32 16 0	Andre poster i det tekniske regnskab, bruttobeløb	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 0	Genforsikringsresultat	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 8	Genforsikringsandelen af bruttobeløbet for andre poster i det tekniske regnskab	(1, 2, 4, 5, 6)

Regnskabsdata/den ikke- tekniske del af resultatopgørelsen		
32 19 0	Subtotal II (nettoresultatet af det tekniske regnskab)	(3)
Supplerende data vedrørende resultatopgørelsen		
32 61 4	Eksterne omkostninger til varer og tjenesteydelser	(1, 2, 3, 4)
<u>13 31 0</u>	<u>Personaleudgifter</u>	(1, 2, 3, 4)
32 61 5	Eksterne og interne skadesbehandlingsomkostninger	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 6	Erhvervelsesomkostninger	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 7	Administrationsomkostninger	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 8	Andre forsikringsmæssige bruttoomkostninger	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 9	Administrationsomkostninger i tilknytning til investeringsaktiver	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 1	Indtægter fra kapitalinteresser	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 3	Indtægter fra grunde og bygninger	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 4	Indtægter fra andre investeringer	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 5	Tilbageførsel af værdiregulering af investeringsaktiver	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 6	Gevinster ved realisation af investeringsaktiver	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 1	Administrationsomkostninger i tilknytning til investeringsaktiver, herunder renteudgifter	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 2	Værdireguleringer af investeringsaktiver	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 3	Tab ved realisation af investeringsaktiver	(1, 2, 4, 5, 6)
Data efter produkt (efter (under)kategorier i CPA)		
33 12 1	Genforsikringsandelen af bruttopræmier ved direkte forsikringsvirksomhed ( <del>femcifret</del> <del>5-cifret</del> niveau, underkategorier 66.03.21, 66.03.22)	(1, 2, 5, 6)
Data om internationalisering (geografisk fordeling af forsikringer tegnet i medfør af etableringsretten)		
34 31 1	Bruttopræmier ved direkte forsikringsvirksomhed efter CPA-kategori ( <del>femcifret</del> <del>5-cifret</del> niveau) og medlemsstat	(1, 2, 5, 6)
Data om internationalisering (geografisk fordeling af forsikringer tegnet i medfør af retten til		

at levere tjenesteydelser)		
34 32 1	Bruttopræmier ved direkte forsikringsvirksomhed efter CPA-kategori ( <del>femcifret</del> <del>5-cifret</del> niveau) og medlemsstat	(1, 2, 5, 6)
Data om beskæftigelse		
<u>16 11 0</u>	<u>Antal beskæftigede</u>	(1, 2, 3, 4)
Data om balancen (aktiver/passiver)		
36 30 0	Balancesum	(1, 2, 3, 4)
37 33 1	Bruttoerstatningshensættelser i forbindelse med direkte forsikringsvirksomhed	(2, 6)
37 30 1	Forsikringsmæssige nettohensættelser i alt	(1, 2, 3, 4)

4. Liste B indeholder følgende oplysninger:

~~ii)a)~~ Variabler anført i artikel 34 I i direktiv 91/674/EØF i forbindelse med skadesforsikringsselskaber og specialiserede genforsikringsselskaber samt kombinerede forsikringsselskabers skadesforsikringsvirksomhed: post 3, 5, 6, 8.

~~ii)b)~~ Variabler anført i artikel 34 II i direktiv 91/674/EØF i forbindelse med livsforsikringsselskaber og kombinerede forsikringsselskabers livsforsikringsvirksomhed: post 4, 6 b), 7, 11.

~~ii)c)~~ Variabler anført i artikel 63 i direktiv 91/674/EØF i forbindelse med livsforsikringsselskaber og skadesforsikringsselskabers og kombinerede forsikringsselskabers livsforsikringsvirksomhed og skadesforsikringsvirksomhed: geografisk opdeling af bruttopræmier ved direkte forsikringsvirksomhed i den medlemsstat, hvor selskabets hovedkontor er beliggende, andre medlemsstater, andre EØS-lande, Schweiz, USA, Japan, tredjelande.

~~ii)d)~~ Supplerende variabler som anført nedenfor:

Kode	Titel	Selskaber/virksomhed	<u>Kommentar</u> <u>Bemærkning</u> ☺
Regnskabsdata/den tekniske del af resultatopgørelsen			
32 13 2	Bruttoudbetalinger i forbindelse med skader i det indeværende regnskabsår	(2, 4, 6)	
Data om internationalisering (generelt)			

34 12 0	Geografisk fordeling af de modtagne bruttogenforsikringspræmier	(1, 2, 4, 5, 6)	
34 13 0	Geografisk fordeling af genforsikringsandelen af bruttopræmierne	(1, 2, 4, 5, 6)	
Data om balancen (aktiver/passiver)			
36 11 2	Grunde og bygninger (markedsværdi)	(1, 2, 3, 4)	
36 12 3	Investeringer i tilknyttede virksomheder samt kapitalinteresser (markedsværdi)	(1, 2, 3, 4)	
36 13 8	Andre finansielle investeringsaktiver (markedsværdi)	(1, 2, 3, 4)	
36 21 0	Investeringsaktiver erhvervet til fordel for livsforsikringstagere, der bærer investeringsrisikoen - grunde og bygninger	(1, 3)	
36 22 0	Investeringsaktiver erhvervet til fordel for livsforsikringstagere, der bærer investeringsrisikoen - andre finansielle investeringsaktiver	(1, 3)	
37 10 1	Egenkapital i alt efter retlig form	(1, 2, 3, 4)	
37 33 3	Bruttoerstatningshensættelser i forbindelse med direkte forsikringsvirksomhed efter (under) -kategori i CPA ( <del>femcifret 5-cifret</del> niveau) og underkategorier 66.03.21, 66.03.22	(2, 6)	
Diverse data			
39 10 0	Antal kontrakter ved udgangen af regnskabsåret vedrørende direkte forsikringsvirksomhed for alle individuelle livsforsikringskontrakter og for følgende (under)kategorier i CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4, 66.03.5	(1, 2, 5, 6)	
39 20 0	Antal forsikrede personer ved udgangen af regnskabsåret i forbindelse med direkte forsikringsvirksomhed for alle gruppe-livsforsikringskontrakter og for følgende underkategori i CPA: 66.03.1	(1, 2, 5, 6)	
39 30 0	Antal forsikrede køretøjer ved udgangen af regnskabsåret i forbindelse med direkte forsikringsvirksomhed for følgende	(2, 6)	Frivillig

	underkategori i CPA: 66.03.2		
39 40 0	Bruttoforsikringssum ved udgangen af regnskabsåret i forbindelse med direkte forsikringsvirksomhed for følgende underkategorier i CPA: 66.01.1, 66.01.4	(1, 5)	Frivillig
39 50 0	Antal skader i regnskabsåret i forbindelse med direkte forsikringsvirksomhed for følgende underkategori i CPA 66.03.2	(2, 6)	Frivillig

## AFSNIT 5

### Første referenceår

Det første referenceår, for hvilket der skal udarbejdes årlige statistikker, er 1996 hvad angår variable og statistikkerne i liste A og 2000 hvad angår variable og statistikkerne i liste B.

## AFSNIT 6

### Udarbejdelse af resultater

↓ 410/98 (tilpasset)

Resultaterne opdeles på firecifret ~~4-ciffer~~ niveau i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ (undergrupper).

↓ 410/98 (tilpasset)

## AFSNIT 7

### Indberetning af resultaterne

Resultaterne indberettes inden 12 måneder efter udgangen af referenceåret for selskaber omhandlet i afsnit 3, undtagen specialiserede genforsikringsselskaber, for hvilke resultaterne indberettes inden 18 måneder efter udgangen af referenceperioden.

## AFSNIT 8

### Forsikringskomitéen

Kommissionen underretter Forsikringskomitéen, der er nedsat ved Rådets direktiv 91/675/EØF<sup>16</sup> om gennemførelsen af dette modul og om alle foranstaltninger, som den træffer i overensstemmelse med artikel ~~12~~ 12, stk. 2, ~~4~~ i nærværende forordning med henblik på tilpasning til den økonomiske og tekniske udvikling vedrørende indsamlingen og den statistiske behandling af data og behandlingen og indberetningen af resultaterne.

## AFSNIT 9

### Overgangsperiode

For det detaljerede modul for strukturel statistik inden for forsikring må overgangsperioden ikke overstige tre år efter begyndelsen af det første referenceår for udarbejdelsen af statistikkerne, jf. afdeling 5.

---

<sup>16</sup> EFT L 374 af 31.12.1991, s. 32.

---

↓ 2056/2002, art. 2, nr. 2, og bilag  
(tilpasset)

## **BILAG ~~IX~~ VI ~~IX~~ ~~IX~~**

### **DETALJERET MODUL FOR STATISTIKKER OVER ERHVERVSSTRUKTURER VEDRØRENDE KREDITINSTITUTTER**

#### **AFSNIT 1**

##### **Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over kreditinstitutsektorens struktur, aktivitet, konkurrenceevne og resultater. Modulet indbefatter en detaljeret liste over variabler, for hvilke der skal indsamles statistisk materiale for at forbedre kendskabet til udviklingen inden for kreditinstitutsektoren på nationalt og internationalt plan samt på fællesskabsplan.

#### **AFSNIT 2**

##### **Undersøgelsesområder**

De statistikker, der skal udarbejdes, vedrører de kategorier, der er nævnt i artikel ~~IX~~ 1, litra a), b) og c) (~~IX~~ ~~2~~, nr. i), ii) og iii), i denne forordning og navnlig:

1. en detaljeret analyse af kreditinstitutternes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater
2. udviklingen i og fordelingen af den samlede forretningsaktivitet og forretningsaktiviteten pr. produkt, internationale aktiviteter, antal beskæftigede, kapital og reserver og andre aktiver og passiver.

#### **AFSNIT 3**

##### **Dækning**

---

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag  
(tilpasset)

1. Der udarbejdes statistikker for kreditinstitutternes aktiviteter, som er omfattet af undergruppe 65.12 og 65.22 i NACE ~~rev.~~ ~~REV~~ 1 ~~IX~~ .1 ~~IX~~ .

---

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag

2. Statistikkerne udarbejdes for alle kreditinstitutter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), og artikel 2, stk. 2, i Rådets direktiv 86/635/EØF af 8. december 1986 om bankers og

andre penge- og finansieringsinstitutters<sup>17</sup> årsregnskaber og konsoliderede regnskaber, dog ikke for centralbanker.

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag (tilpasset)

3. Filialer af de kreditinstitutter, som er omhandlet i artikel 24 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/12/EF af 20. marts 2000 om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut<sup>18</sup>, hvis virksomhed falder ind under undergrupperne 65.12 og 65.22 i NACE ~~rev. REV~~ 1 ☒ .1 ☒ , sidestilles med de kreditinstitutter, der er anført i stk. 2.

#### AFSNIT 4

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag (tilpasset)

#### Variabler

De variabler, der skal udarbejdes, er anført nedenfor. Variabler, som er anført i kursiv, indgår også i listerne under det generelle modul i bilag ☒ I ☒ ±. Når variabler udledes direkte af årsregnskaberne, sidestilles regnskabsår, der slutter inden for et referenceår, med det pågældende referenceår.

Listen indeholder:

~~ii~~a) variabler, der er opført i artikel 4 i direktiv 86/635/EØF: balancens aktivside: post 4; balancens passivside: post 2 (a) + 2 (b) aggregeret, post 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13 + 14 aggregeret

~~ii~~b) variabler, der er opført i artikel 27 i direktiv 86/635/EØF: post 2, post 3 (a) + 3 (b) + 3 (c) aggregeret, post 3 (a), post 4, post 5, post 6, post 7, post 8 (a) + 8 (b) aggregeret, post 8 (b), post 10, post 11 + 12 aggregeret, post 9 + 13 + 14 aggregeret, post 15 + 16 aggregeret, post 19, post 15 + 20 + 22 aggregeret, post 23

~~ii~~c) hertil kommer følgende variabler:

Kode	Titel	Kommentar
Strukturdata		
11 11 0	<i>Antal virksomheder <del>firmaer</del></i>	
11 11 1	Antal virksomheder efter retlig form	
11 11 4	Antal virksomheder efter moderselskabets hjemsted	

<sup>17</sup> EFT L 372 af 31.12.1986, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/65/EF (EFT L 283 af 27.10.2001, s. 28).

<sup>18</sup> EFT L 126 af 26.5.2000, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2000/28/EF (EFT L 275 af 27.10.2000, s. 37).

11 11 6	Antal virksomheder i størrelseskategorier efter balancens størrelse	
11 11 7	Antal virksomheder efter kategorier af kreditinstitutter	
11 21 0	<i>Antal lokale enheder</i>	
11 41 1	Samlet antal filialer efter deres beliggenhed i lande uden for EØS	
11 51 0	Samlet antal finansielle datterselskaber efter deres beliggenhed i andre lande	
Regnskabsdata: resultatopgørelse		
42 11 0	Renteindtægter og lignende indtægter	
42 11 1	Renteindtægter og lignende indtægter af fast forrentede værdipapirer	
42 12 1	Renteudgifter og lignende udgifter i forbindelse med udstedte obligationer	
12 12 0	<i>Produktionsværdi</i>	
13 11 0	<i>Samlet køb af varer og tjenesteydelser</i>	
13 31 0	<i>Personaleudgifter</i>	
<u>12 14 0</u>	<u>Værditilvækst i basispriser</u>	Frivillig
12 15 0	<i>Værditilvækst i faktorpriser</i>	
15 11 0	<i>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</i>	
Regnskabsdata: balance		
43 30 0	Samlet balance	
43 31 0	Samlet balance efter moderselskabets hjemsted	
43 32 0	Samlet balance efter retlig form	
Data efter produkter		
44 11 0	Renteindtægter og lignende indtægter efter (under)kategorier i CPA	Frivillig
44 12 0	Renteudgifter og lignende udgifter efter (under)kategorier i CPA	Frivillig
44 13 0	Provisionsindtægter efter (under)kategorier i CPA	Frivillig
44 14 0	Provisionsudgifter efter (under)kategorier i CPA	Frivillig
	Data om det indre marked og om internationale aktiviteter	

45 11 0	Geografisk fordeling af det samlede antal filialer i EØS	
45 21 0	Geografisk fordeling af tilgodehavende renter og lignende indkomst	
45 22 0	Geografisk fordeling af balancesum	
45 31 0	Geografisk fordeling af renteindtægter og lignende indtægter i forbindelse med fri udveksling af tjenesteydelser (i andre EØS-lande)	Frivillig
45 41 0	Geografisk fordeling af renteindtægter og lignende indtægter via filialvirksomhed (i lande uden for EØS)	Frivillig
45 42 0	Geografisk fordeling af renteindtægter og lignende indtægter i forbindelse med fri udveksling af tjenesteydelser (i lande uden for EØS)	Frivillig
Data om beskæftigelse		
<i>16 11 0</i>	<i>Antal beskæftigede</i>	
16 11 1	Antal beskæftigede efter kategorier af kreditinstitutter	
<u>16 11 2</u>	<u>Antal beskæftigede kvinder</u>	
<i>16 13 0</i>	<i>Antal lønmodtagere</i>	
<u>16 13 6</u>	<u>Antal kvindelige lønmodtagere</u>	
<u>16 14 0</u>	<u>Antal lønmodtagere i fuldtidsækvivalenter</u>	
Diverse data		
47 11 0	Antal konti opdelt efter (under)kategorier i CPA	Frivillig
47 12 0	Antal og lån og forskud til kunder efter (under)kategorier i CPA	Frivillig
47 13 0	Antal pengeautomater ejet af kreditinstitutterne	

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag (tilpasset)

iv)d) variabler, for hvilke der skal udarbejdes årlige regionale statistikker:

Kode	Titel	Kommentar
☒ Strukturdata ☒		

11 21 0	<u>Antal lokale enheder</u>	
☒ Regnskabsdata ☒		
13 32 0	<u>Lønomkostninger</u>	Frivillig
☒ Data om beskæftigelse ☒		
16 11 0	<u>Antal beskæftigede</u>	

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag

## AFSNIT 5

### Første referenceår

Det første referenceår, for hvilket der for variablerne i afsnit 4 skal udarbejdes årlige statistikker, er kalenderåret 2001.

## AFSNIT 6

### Udarbejdelse af resultater

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag (tilpasset)

1. Resultaterne opdeles i følgende undergrupper i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ : henholdsvis 65.12 og 65.22.

2. De regionalstatistiske data opdeles på firecifret ~~4-cifret~~ niveau i NACE rev. REV 1 ☒ .1 ☒ (undergrupper) og niveau 1 i nomenklaturen for statistiske territorialenheder (NUTS).

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2 og bilag (tilpasset)

## AFSNIT 7

### Indberetning af resultaterne

Fristen for indberetning af resultaterne fastsættes efter proceduren ☒ , der er nævnt ☒ i denne forordnings artikel ☒ 12, stk. 2 ☒ ~~12~~. Den må højst være ti måneder regnet fra udgangen af referenceåret.

## AFSNIT 8

### Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik

Kommissionen underretter Udvalget for Penge-, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik om gennemførelsen af dette modul og om alle tilpasninger til den økonomiske og tekniske udvikling i forbindelse med indsamling og statistisk bearbejdning af data, bearbejdningen og indberetning af resultaterne.

---

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag

## AFSNIT 9

### Pilotundersøgelser

1. For de aktiviteter, der er omfattet af dette bilag, ~~indfører vedtager~~ Kommissionen følgende pilotundersøgelser, som gennemføres af medlemsstaterne:

- a) oplysninger om derivater og poster uden for balancen
- b) oplysninger om distributionsnet
- c) oplysninger, som er nødvendige for at opsplitte kreditinstitutternes transaktioner i priser og mængder.

2. Pilotundersøgelserne skal afdække, om det er relevant og muligt at tilvejebringe disse data, idet fordelene ved at råde over dataene sættes i relation til indsamlingsomkostningerne og den byrde, der pålægges kreditinstitutterne.

---

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag

## AFSNIT 10

### Overgangsperiode

For det detaljerede modul må overgangsperioden ikke overstige tre år regnet fra begyndelsen af det første referenceår for udarbejdelse af statistikkerne, der er omhandlet i afsnit 5.

---

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag  
(tilpasset)

**BILAG ~~IX~~ VII ~~IX~~ 7**

**DETALJERET MODUL FOR STATISTIKKER OVER ERHVERVSSTRUKTURER  
VEDRØRENDE PENSIONS KASSER**

**AFSNIT 1**

**Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over kreditinstituttsektorens struktur, aktivitet, konkurrenceevne og resultater. Modulet indbefatter en detaljeret liste over variabler, for hvilke der skal indsamles statistisk materiale for at forbedre kendskabet til udviklingen inden for kreditinstituttsektoren på nationalt og internationalt plan samt på fællesskabsplan.

**AFSNIT 2**

**Undersøgelsesområder**

De statistikker, der skal udarbejdes, vedrører de kategorier, der er nævnt i artikel ~~IX~~ 1, litra a), b) og c) (~~IX 2, nr. i), ii) og iii)~~, i denne forordning og navnlig:

1. en detaljeret analyse af pensionskassernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater
2. udviklingen i og fordelingen af den samlede forretningsaktivitet, pensionskassernes medlemsstruktur, internationale aktiviteter, antal beskæftigede, investeringer og passiver.

**AFSNIT 3**

**Dækning**

---

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag  
(tilpasset)

1. Der udarbejdes statistikker for al virksomhed, som er omfattet af undergruppe 66.02 i NACE ~~rev. REV~~ 1 ~~IX~~ .1 ~~IX~~ . Denne kategori omfatter selvstændige pensionskassers virksomhed.

---

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag  
(tilpasset)

2. Nogle statistikker udarbejdes for virksomheder med ikke-selvstændige pensionskasser, der forvaltes ~~udøves~~ som hjælpeaktivitet ~~servicevirksomhed~~.

## AFSNIT 4

### Variabler

1. I nedennævnte liste over variabler er anført, hvis det er relevant, for hvilken type statistisk enhed der skal udarbejdes statistikker. Variabler, som er anført i kursiv, indgår også i listerne under det generelle modul i bilag  $\otimes$  I  $\otimes$   $\neq$ . Når variabler udledes direkte af årsregnskaberne, sidestilles regnskabsår, der slutter inden for et referenceår, med det pågældende referenceår.

2. Demografiske variabler og virksomhedsvariabler, for hvilke der skal udarbejdes årlige statistikker (kun virksomheder med selvstændige pensionskasser):

Kode	Titel	Kommen- tar
Strukturdata		
11 11 0	Antal <i>virksomheder</i> <del>firmaer</del>	
11 11 8	Antal virksomheder efter investeringernes størrelse	
11 11 9	Antal virksomheder efter medlemstal (størrelseskategorier)	
11 61 0	Antal pensionsordninger	Frivillig
Regnskabsdata: resultatopgørelse (indtægter og udgifter)		
12 11 0	<i>Omsætning</i>	
48 00 1	Pensionsbidrag fra medlemmer	
48 00 2	Pensionsbidrag fra arbejdsgivere	
48 00 3	Indgående overførsler	
48 00 4	Andre pensionsbidrag	
48 00 5	Pensionsbidrag til nærmere definerede ydelsesordninger	
48 00 6	Pensionsbidrag til nærmere definerede bidragsordninger	
48 00 7	Pensionsbidrag til blandede ordninger	
48 01 0	Investeringsindkomst (PK)	
48 01 1	Kapitalgevinster og -tab	
48 02 1	Tilgodehavende forsikringserstatninger	
48 02 2	Anden indkomst (PK)	
12 12 0	<i>Produktionsværdi</i>	

12 14 0	<u>Værditilvækst i basispriser</u>	Frivillig
12 15 0	<i>Værditilvækst i faktorpriser</i>	
48 03 0	Samlede pensionsudgifter	
48 03 1	Regelmæssige pensionsudbetalinger	
48 03 2	Pensioner udbetalt som engangsbeløb	
48 03 3	Udgående overførsler	
48 04 0	Nettoændringer i tekniske reserver	
48 05 0	Skyldige forsikringspræmier	
48 06 0	Samlede driftsudgifter	
13 11 0	<i>Samlet køb af varer og tjenesteydelser</i>	
13 31 0	<i>Personaleudgifter</i>	
15 11 0	<i>Bruttoinvestering i materielle anlægsaktiver</i>	
48 07 0	Alle skatter	
Balancedata: aktiver		
48 11 0	Jord og bygninger (PK)	
48 12 0	Investeringer i affilierede selskaber samt kapitalandele (PK)	
48 13 0	Aktier og andre variabelt forrentede værdipapirer	
48 13 1	Aktier, der handles på et reguleret marked	
48 13 2	Aktier, der handles på et reguleret marked specialiseret i SMV'er	
48 13 3	Ikke offentligt handlede aktier	
48 13 4	Andre variabelt forrentede værdipapirer	
48 14 0	Andele i investeringsforeninger	
48 15 0	Obligationer og andre fast forrentede værdipapirer	
48 15 1	Obligationer og andre fast forrentede værdipapirer udstedt af offentlige myndigheder	Frivillig
48 15 2	Andre obligationer og andre fast forrentede værdipapirer	Frivillig
48 16 0	Andele i kollektive investeringer (PK)	

48 17 0	Lån med pant i fast ejendom og andre lån ikke andetsteds nævnt	
48 18 0	Andre investeringer	
48 10 0	Pensionskassers samlede investeringer	
48 10 1	Samlede investeringer i de "bidragydende virksomheder"	
48 10 4	Samlede investeringer i markedspriser	
48 20 0	Andre aktiver	
Balancedata: passiver		
48 30 0	Kapital og reserver	
48 40 0	Tekniske nettoreserver (PK)	
48 50 0	Andre passiver	
Data om det indre marked og om internationale aktiviteter		
48 61 0	Geografisk fordeling af omsætningen	
48 62 0	Geografisk fordeling af aktier og andre variabelt forrentede værdipapirer	Frivillig
48 63 0	Geografisk fordeling af samlede investeringer	Frivillig
48 64 0	Samlede investeringer opdelt i euro- og ikke-euro-komponenter	
Data om beskæftigelse		
16 11 0	<i>Antal beskæftigede</i>	
Diverse data		
48 70 0	Antal medlemmer	
48 70 1	Antal medlemmer af nærmere definerede ydelsesordninger	
48 70 2	Antal medlemmer af nærmere definerede bidragsordninger	
48 70 3	Antal medlemmer af blandede ordninger	
48 70 4	Antal aktive medlemmer	
48 70 5	Antal medlemmer med opsat pensionsret	
48 70 6	Antal pensionsmodtagere	

3. Virksomhedsvariabler, for hvilke der skal udarbejdes årlige statistikker (kun for ikke-selvstændige pensionskasser):

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag (tilpasset)

Kode	Titel	Kommentar
☒ Strukturdata ☒		
11 15 0	Antal virksomheder med ikke-selvstændige pensionskasser	
☒ Regnskabsdata: resultatopgørelse (indtægter og udgifter) ☒		
48 08 0	Ikke-selvstændige pensionskassers omsætning	Frivillig

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag

## AFSNIT 5

### Første referenceår

Det første referenceår, for hvilket der for variablerne i afsnit 4 skal udarbejdes årlige statistikker, er kalenderåret 2002.

## AFSNIT 6

### Udarbejdelse af resultater

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag (tilpasset)

1. Resultaterne vedrørende variablerne i afsnit 4, punkt ~~stk.~~ 2, opdeles på fircifret ~~4-cifret~~ niveau (undergrupper) i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ .

2. Resultaterne vedrørende variablerne i afsnit 4, punkt ~~stk.~~ 3, opdeles efter hovedafdelinger i NACE rev. ~~REV~~ 1 ☒ .1 ☒ .

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag

## AFSNIT 7

### Indberetning af resultaterne

Resultaterne indberettes inden 12 måneder efter udløbet af referenceåret.

## AFSNIT 8

### Forsikringskomitéen

Kommissionen underretter Forsikringskomitéen om gennemførelsen af dette modul og om alle tilpasninger til den økonomiske og tekniske udvikling i forbindelse med indsamling og statistisk bearbejdning af data, bearbejdningen og indberetning af resultaterne.

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag

## AFSNIT 9

### Pilotundersøgelser

For de aktiviteter, der er omfattet af dette bilag, indfører ~~vedtager~~ Kommissionen følgende pilotundersøgelser, som gennemføres af medlemsstaterne:

1. Mere detaljerede oplysninger om pensionskassernes grænseoverskridende virksomhed

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag  
(tilpasset)

Kode	Titel	Kommentar #
☒ Strukturdata ☒		
<u>11 71 0</u>	<u>Antal virksomheder med medlemmer i andre EØS-lande</u>	
11 72 0	Antal virksomheder med aktive medlemmer i andre EØS-lande	
☒ Data om det indre marked og om internationale aktiviteter ☒		
<u>48 65 0</u>	<u>Geografisk fordeling af antallet af medlemmer efter køn</u>	
48 65 1	Geografisk fordeling af antallet af medlemmer af nærmere definerede ydelsesordninger	
48 65 2	Geografisk fordeling af antallet af medlemmer af nærmere definerede bidragsordninger	
48 65 3	Geografisk fordeling af antallet af medlemmer af kombinerede ordninger	
48 65 4	Geografisk fordeling af antallet af aktive medlemmer	
48 65 5	Geografisk fordeling af antallet af medlemmer med opsat pensionsret	
48 65 6	Geografisk fordeling af antallet af pensionsmodtagere	

48 65 7	Geografisk fordeling af antallet af personer, som modtager afledt pension
⊗ Diverse data ⊗	
<u>48 70 7</u>	<u>Antal kvindelige medlemmer</u>

2. Yderligere oplysninger om ikke-selvstændige pensionskasser:

Kode	Titel	Kommentar #
⊗ Strukturdata ⊗		
11 15 1	Antal virksomheder med ikke-selvstændige pensionskasser efter medlemstal (størrelseskategorier)	
⊗ Balancedata: passiver ⊗		
48 40 1	Ikke-selvstændige pensionskassers omsætning	
⊗ Diverse data ⊗		
48 72 0	Antal medlemmer af ikke-selvstændige pensionskasser	
⊗ Data om det indre marked og om internationale aktiviteter ⊗		
48 66 1	Geografisk fordeling af antallet af aktive medlemmer af ikke-selvstændige pensionskasser	
48 66 2	Geografisk fordeling af antallet af medlemmer med opsat pensionsret i ikke-selvstændige pensionskasser	
48 66 3	Geografisk fordeling af antallet af pensionsmodtagere fra ikke-selvstændige pensionskasser	
48 66 4	Geografisk fordeling af antallet af personer, som modtager afledt pension fra ikke-selvstændige pensionskasser	
⊗ Regnskabsdata: resultatopgørelse (indtægter og udgifter) ⊗		
48 09 0	Ikke-selvstændige pensionskassers pensionsudbetalinger	

↓ 2056/2002, art. 1, nr. 2, og bilag (tilpasset)

3. Oplysninger om derivater og poster uden for balancen.

Pilotundersøgelserne skal afdække, om det er relevant og muligt at tilvejebringe disse data, idet fordelene ved at råde over dataene sættes i relation til indsamlingsomkostningerne og den byrde, der pålægges pensionskasserne.

## **AFSNIT 10**

### **Overgangsperiode**

For det detaljerede modul må overgangsperioden ikke overstige tre år regnet fra begyndelsen af det første referenceår for udarbejdelse af statistikkerne, der er omhandlet i afsnit 5. Denne overgangsperiode kan forlænges med en yderligere periode på indtil tre år efter proceduren ~~(1)~~, der er nævnt ~~(1)~~ i denne forordnings artikel ~~(1)~~ 12, stk. 2 ~~(1)~~ ~~(1)~~.

**BILAG VIII****DETALJERET MODUL FOR STATISTIKKER OVER ERHVERVSSTRUKTURER  
VEDRØRENDE KREDITINSTITUTTER****AFSNIT 1****Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over forretningsservice sektorens struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater.

**AFSNIT 2****Undersøgelsesområde**

Statistikkerne vedrører de områder, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d) og f), i denne forordning, og navnlig:

- en liste over variabler til brug for en detaljeret analyse af forretningsservice sektorens struktur, aktiviteter, resultater og konkurrenceevne.

**AFSNIT 3****Dækning**

Der udarbejdes statistikker for alle de aktiviteter, der falder ind under hovedgruppe 72 og undergruppe 74.11, 74.12, 74.13, 74.14, 74.20, 74.30, 74.40 og 74.50 i NACE rev. 1.1. Disse sektorer omfatter Databehandling og virksomhed i forbindelse hermed og en del af Anden forretningsservice. Statistikkerne inden for dette modul vedrører populationen af alle virksomheder, som har 10 ansatte eller derover, og hvis hovedaktivitet er klassificeret i ovennævnte hovedgruppe og undergrupper.

**AFSNIT 4****Variabler**

1. I nedennævnte liste over variabler og statistikker er anført, hvilke statistikker der skal udarbejdes hvert år eller hvert andet.
2. Variabler, for hvilke der hvert år skal udarbejdes statistikker vedrørende virksomheder i hovedgruppe 72 og undergruppe 74.40 og 74.50 i NACE rev. 1.1.

Kode	Titel	Kommentar
------	-------	-----------

Strukturdata		
11 11 0	Antal virksomheder	
Opdeling af omsætning efter produkttype		
12 11 0	Opdeling af omsætning efter produkttype (iht. CPA19)	Opdelingen af produkter fastlægges efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, i denne forordning.
Oplysninger om kundens hjemsted		
12 11 0	Omsætning efter kundens hjemsted: Resident Ikke-resident, heraf Intra-EU Extra-EU	

3. Variabler, for hvilke der hvert andet år skal udarbejdes statistikker vedrørende virksomheder i undergruppe 74.11, 74.12, 74.13, 74.14, 74.20 og 74.30 i NACE rev. 1.1.

Kode	Titel	Kommentar
Opdeling af omsætning efter produkttype		
Strukturdata		
11 11 0	Antal virksomheder	
12 11 0	Opdeling af omsætning efter produkttype (iht. CPA)	Opdelingen af produkter fastlægges efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, i denne forordning.
Oplysninger om kundens hjemsted		
12 11 0	Omsætning efter kundens hjemsted: Resident Ikke-resident, heraf	

<sup>19</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 3696/93 af 9. oktober 1990 om den statistiske aktivitetstilknyttede produktklassifikation (CPA) for Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (EFT L 342 af 31.12.1993, s. 1). Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 204/2002 (EFT L 36 af 6.2.2002, s. 1).

	Intra-EU	
	Extra-EU	

## **AFSNIT 5**

### **Første referenceår**

Det første referenceår, for hvilket der hvert år skal udarbejdes statistikker over de aktiviteter, som er omfattet af hovedgruppe 72 og undergruppe 74.40 og 74.50 i NACE rev. 1.1, og for hvilket der hvert andet år skal udarbejdes statistikker over aktiviteter, der er omfattet af undergruppe 74.11, 74.12 og 74.14 i NACE rev. 1.1, er det kalenderår, hvor denne forordning træder i kraft. Det første referenceår, for hvilket der hvert andet år skal udarbejdes statistikker over aktiviteter, der er omfattet af undergruppe 74.13, 74.20 og 74.30 er det kalenderår, der følger efter året, hvor denne forordning træder i kraft.

## **AFSNIT 6**

### **Udarbejdelse af resultater**

1. For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på hovedgruppe 72 og undergruppe 74.11, 74.12, 74.13, 74.14, 74.20, 74.30, 74.40 og 74.50 i NACE rev. 1.1.
2. Omsætningsdata opdeles også efter produkt og kundens hjemsted for hovedgruppe 72 og undergruppe 74.11, 74.12, 74.13, 74.14, 74.20, 74.30, 74.40 og 74.50 i NACE rev. 1.1.

## **AFSNIT 7**

### **Indberetning af resultaterne**

Resultaterne indberettes inden 18 måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår.

## **AFSNIT 8**

### **Overgangsperiode**

For det detaljerede modul, som er defineret i dette bilag, må overgangsperioden for udarbejdelsen af statistikkerne, der er omhandlet i afsnit 4, ikke overstige to år efter det første referenceår (jf. afsnit 5). Denne overgangsperiode kan efter proceduren, der er nævnt i denne forordnings artikel 12, stk. 2, forlænges med yderligere to år.

## **BILAG IX**

### **DETALJERET MODUL FOR STATISTIKKER OVER ERHVERVSSTRUKTURER VEDRØRENDE ERHVERVSDEMOGRAFI**

#### **AFSNIT 1**

##### **Formål**

Formålet med dette bilag er at fastlægge en fælles ramme for indsamling, udarbejdelse, indberetning og evaluering af fællesskabsstatistikker over erhvervsdemografi.

#### **AFSNIT 2**

##### **Undersøgelsesområde**

De statistikker, der skal udarbejdes, vedrører de områder, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d) e) og f), i denne forordning, og navnlig:

- en liste over variabler til en detaljeret analyse af populationen af aktive virksomheder, virksomhedsoprettelser, virksomhedslukninger, nyoprettede virksomheders overlevelse og konsekvenserne heraf for virksomhedspopulationens struktur, aktivitet og udvikling.

#### **AFSNIT 3**

##### **Dækning**

1. Statistikkerne udarbejdes for de aktiviteter, der er opført i afsnit 10.
2. Der gennemføres pilotundersøgelser vedrørende den statistiske enhed, de aktiviteter og demografiske data, der er nævnt i afsnit 12.

#### **AFSNIT 4**

##### **Definitioner**

I dette bilag forstås ved:

- "referenceperiode": det år, hvori man observerer populationer af aktive virksomheder, virksomheders oprettelse, lukning og overlevelse.. Denne periode betegnes "t" i afsnit 5.

#### **AFSNIT 5**

##### **Variabler**

1. Med virksomheden som statistisk enhed udarbejdes der årlige demografiske statistikker for følgende variabler:

Kode	Titel
Strukturdata	
11 91 0	Population af aktive virksomheder i t
11 92 0	Antal nyoprettede virksomheder i t
11 93 0	Antal virksomhedslukninger i t
11 94 1	Antal virksomheder, der er oprettet i t-1, og som har overlevet til t
11 94 2	Antal virksomheder, der er oprettet i t-2, og som har overlevet til t
11 94 3	Antal virksomheder, der er oprettet i t-3, og som har overlevet til t
11 94 4	Antal virksomheder, der er oprettet i t-4, og som har overlevet til t
11 94 5	Antal virksomheder, der er oprettet i t-5, og som har overlevet til t

2. Virksomhedsvariabler for populationer af aktive virksomheder, virksomheders oprettelse, lukning og overlevelse, for hvilke, der skal udarbejdes årlige statistikker:

Kode	Titel
Data om beskæftigelse	
16 91 0	Antal beskæftigede i populationen af aktive virksomheder i t
16 91 1	Antal lønmodtagere i populationen af aktive virksomheder i t
16 92 0	Antal beskæftigede i populationen af nyoprettede virksomheder i t
16 92 1	Antal lønmodtagere i populationen af virksomhedslukninger i t
16 93 0	Antal beskæftigede i populationen af virksomhedslukninger i t
16 93 1	Antal lønmodtagere i populationen af virksomhedslukninger i t
16 94 1	Antal beskæftigede i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-1, og som har overlevet til t
16 94 2	Antal beskæftigede i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-2, og som har overlevet til t
16 94 3	Antal beskæftigede i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-3, og som har overlevet til t
16 94 4	Antal beskæftigede i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-4, og som har overlevet til t

16 94 5	Antal beskæftigede i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-5, og som har overlevet til t
16 95 1	Antal beskæftigede i oprettelsesåret i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-1, og som har overlevet til t
16 95 2	Antal beskæftigede i oprettelsesåret i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-2, og som har overlevet til t
16 95 3	Antal beskæftigede i oprettelsesåret i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-3, og som har overlevet til t
16 95 4	Antal beskæftigede i oprettelsesåret i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-4, og som har overlevet til t
16 95 5	Antal beskæftigede i oprettelsesåret i populationen af virksomheder, der er oprettet i t-5, og som har overlevet til t

## AFSNIT 6

### Første referenceår

Det første referenceår, for hvilket der skal udarbejdes årlige statistikker:

Kalenderår	Kode
2004	11 91 0, 11 92 0, 11 93 0, 16 91 0, 16 91 1, 16 92 0, 16 92 1, 16 93 0 og 16 93 1
2005	11 94 1, 16 94 1 og 16 95 1
2006	11 94 2, 16 94 2 og 16 95 2
2007	11 94 3, 16 94 3 og 16 95 3
2008	11 94 4, 16 94 4 og 16 95 4
2009	11 94 5, 16 94 5 og 16 95 5

## AFSNIT 7

### Beretning om kvaliteten af statistikkerne

Medlemsstaterne udarbejder kvalitetsberetninger, hvori der gøres rede for sammenligneligheden af variabel 11 91 0 og 16 91 0 med variabel 11 11 0 og 16 11 0 i bilag I til denne forordning og om nødvendigt de leverede datas overensstemmelse med den fælles metodologi, der er fastlagt i den vejledning, som er omtalt i afsnit 11.

## **AFSNIT 8**

### **Udarbejdelse af resultater**

1. Resultaterne opdeles på det niveau, som aktiviteterne i afsnit 10 er opdelt i.
2. Nogle resultater, som fastlægges efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, i denne forordning, opdeles også i størrelsesklasser på det detaljeringsniveau, som er anvendt i afsnit 10, undtagen for aktiviteterne i hovedafdeling K i NACE rev. 1.1, hvor der kun kræves en opdeling på gruppeniveau.
3. Nogle resultater, som fastlægges efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, i denne forordning, opdeles også efter retlig form på det detaljeringsniveau, som er anvendt i afsnit 10, undtagen for aktiviteterne i hovedafdeling K i NACE rev. 1.1, hvor der kun kræves en opdeling på gruppeniveau.

## **AFSNIT 9**

### **Indberetning af resultaterne**

Foreløbige resultater for variableerne vedrørende virksomhedslukninger (11 93 0, 16 93 0, 16 93 1) indberettes inden 18 måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår. Efter at en virksomhedslukning efter to års inaktivitet kan betragtes som endelig, indberettes de reviderede resultater inden 30 måneder efter samme referenceperiode. Alle andre resultater indberettes inden 18 måneder efter udgangen af referenceperiodens kalenderår.

## **AFSNIT 10**

### **Opdelinger af aktiviteter**

Nedenstående aktiviteter er opdelt efter NACE rev. 1.1-nomenklaturen.

#### **Hovedafdeling C**

##### *Råstofudvinding*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på hovedafdelingsniveau i NACE rev. 1.1.

#### **Hovedafdeling D**

##### *Fremstillingsvirksomhed*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på afdelingsniveau i NACE rev. 1.1.

## **Hovedafdeling E og F**

*Elektricitets-, gas- og vandforsyning og bygge- og anlægsvirksomhed*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på hovedafdelingsniveau i NACE rev. 1.1.

## **Hovedafdeling G**

*Engroshandel og detailhandel; reparation af motorkøretøjer, motorcykler og varer til personlig brug eller til husholdninger*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater for følgende kategorier i NACE rev. 1.1: G, 50, 51, 52, 52.1, 52.2, 52.3+52.4+52.5, 52.6 og 52.7

## **Hovedafdeling H**

*Hotel- og restaurationsvirksomhed*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater for følgende kategorier i NACE rev. 1.1: 55, 55.1+55.2 og 55.3+55.4+55.5

## **Hovedafdeling I**

*Transport, oplagringsvirksomhed og kommunikation*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater for følgende kategorier i NACE rev. 1.1: I, 60, 61, 62, 63, 64, 64.1 og 64.2.

## **Hovedafdeling J**

*Pengeinstitutter, finansierings- og forsikringsvirksomhed*

For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på hovedgruppeniveau i NACE rev. 1.1.

## **Hovedafdeling K**

*Fast ejendom, udlejning og forretningsservice*

Undergruppe 74.15 i NACE rev. 1.1 er ikke omfattet af dette bilag. For at gøre det muligt at udarbejde statistikker på fællesskabsplan skal medlemsstaterne indberette de nationale resultater fordelt på undergruppeniveau i NACE rev. 1.1.

## **Særlige aggregater**

For at gøre det muligt at udarbejde erhvervsdemografistatistikker på fællesskabsplan vedrørende informations- og kommunikationsteknologisektoren indberettes en række særlige aggregater af kategorier i NACE rev. 1.1. Disse aggregater fastlægges efter proceduren, der er nævnt i artikel 12, stk. 2, i denne forordning.

## **AFSNIT 11**

### **Vejledning**

Kommissionen offentliggør i nært samarbejde med medlemsstaterne en vejledning, som indeholder yderligere retningslinjer om fællesskabsstatistikker, som udarbejdes i henhold til dette bilag. Denne vejledning vil blive offentliggjort, når denne forordning træder i kraft.

## **AFSNIT 12**

### **Pilotundersøgelser**

For de aktiviteter, der er omfattet af dette bilag, indfører Kommissionen følgende pilotundersøgelser, som gennemføres af medlemsstaterne:

- udarbejdelse af dataene på grundlag af den lokale enhed som statistisk enhed
- udarbejdelse af andre demografiske data end virksomheders oprettelse, overlevelse og lukning
- udarbejdelse af data om hovedafdeling M, N og O i NACE rev. 1.1.

Finder Kommissionen, at det på grundlag af en vurdering af resultaterne af pilotundersøgelserne vedrørende ikke-markedsmæssige aktiviteter inkorporering i hovedafdeling M til O i NACE rev. 1.1 er nødvendigt at udvide denne forordnings anvendelsesområde, fremsætter den forslag herom efter proceduren i traktatens artikel 251.

## **AFSNIT 13**

### **Overgangsperiode**

For det detaljerede modul, der er defineret i dette bilag, må overgangsperioden ikke overstige fire år efter det første referenceår for udarbejdelsen af statistikkerne, der er omhandlet i afsnit 6.

---

**BILAG X****Den ophævede forordning med senere ændringer heraf**

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 (EFT L 14 af 17.1.1997, s. 1)

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 410/98 (EFT L 52 af 21.2.1998, s. 1)

Artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1614/2002 (EFT L 244 af 12.9.2002, s. 7)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2056/2002 (EFT L 317 af 21.11.2002, s. 1)

Punkt 69 i bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EFT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

---

## **BILAG XI**

### SAMMENLIGNINGSTABEL

<b>Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97</b>	<b>Denne forordning</b>
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 1
Artikel 3	Artikel 2
Artikel 4, stk. 1	Artikel 3, stk. 1
Artikel 4, stk. 2	Artikel 3, stk. 3
Artikel 5	Artikel 3, stk. 2
-	Artikel 3, stk. 4
-	Artikel 4
Artikel 6	Artikel 5
Artikel 7, stk. 1-3	Artikel 6, stk. 1-3
-	Artikel 6, stk. 4
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	Artikel 9
Artikel 11	Artikel 10
Artikel 12, nr. i)-x)	Artikel 11, litra. a)-j)
-	Artikel 11, litra k), l) og m)
Artikel 13	Artikel 12
Artikel 14	Artikel 13
Artikel 15	-
-	Artikel 14
Artikel 16	Artikel 15
Bilag 1, afsnit 1-9	Bilag I, afsnit 1-9

Bilag 1, afsnit 10, punkt 1 og 2	Bilag I, afsnit 10, punkt 1 og 2, med overstregninger
Bilag 1, afsnit 10, punkt 3 og 4	-
Bilag 1, afsnit 11	Bilag I, afsnit 11
Bilag 2	Bilag II
Bilag 3, afsnit 1-8	Bilag III, afsnit 1-8
Bilag 3, afsnit 9	-
Bilag 3, afsnit 10	Bilag III, afsnit 9
Bilag 4, afsnit 1-8	Bilag IV, afsnit 1-8
Bilag 4, afsnit 9	-
Bilag 4, afsnit 10	Bilag IV, afsnit 9
-	Bilag V
-	Bilag VI
-	Bilag VII
-	Bilag VIII
-	Bilag IX

## FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

### 1. FORSLAGETS BETEGNELSE

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../... om statistikker over erhvervsstrukturer.

### 2. ABM/ABB-RAMME

Politikområder og dermed forbundne aktiviteter:

Statistik.

### 3. BUDGETPOSTER

#### 3.1 Budgetposternes nummer og tekst (aktionsposter og dermed forbundne poster vedrørende teknisk og administrativ bistand (tidl. B.A-poster))

29 02 01 Politik for statistisk information

29 01 01 Udgifter vedrørende tjenstgørende personale inden for politikområdet statistik

#### 3.2 Foranstaltningens og de finansielle virkningers varighed

Årlig indsamling og udarbejdelse af data fra året efter forordningens ikrafttrædelse.

#### 3.3 Budgetoplysninger (*indsæt om nødvendigt flere rækker*)

Budget-post	Udgifternes art		Nye	EFTA-bidrag	Bidrag fra ansøgerlandene	Udgifts-område i de finansielle overslag
29 02 01	Ikke-oblig.	Opdelte <sup>19</sup>	NEJ	JA	JA	<b>Nr. 3 - interne politikker</b>
29 01 01	Ikke-oblig.	Ikke-opdelte	NEJ	JA	JA	<b>Nr. 3 - interne politikker</b>

<sup>19</sup> Opdelte bevillinger.

#### 4. SAMMENFATNING AF RESSOURCERNE

##### 4.1 Finansielle ressourcer

###### 4.1.1 Sammenfatning af forpligtelsesbevillinger (FB) og betalingsbevillinger (BB)

i mio. EUR (3 decimaler)

Udgiftstype	Punkt		2007	2008	2009	2010	2011	2012	I alt
-------------	-------	--	------	------	------	------	------	------	-------

##### Driftsudgifter<sup>20</sup>

Forpligtelsesbevillinger (FB)	8.1	a	2 000	1 950	1 000	0	0	0	4 950
Betalingsbevillinger (BB)		b	1 000	2 000	1 450	500			4 950

##### Administrative udgifter inden for referencebeløbet<sup>21</sup>

Teknisk og administrativ bistand (IOB)	8.2.4	c							
--	-------	---	--	--	--	--	--	--	--

##### SAMLET REFERENCEBELØB

Forpligtelsesbevillinger		a+c	2 000	1 950	1 000	0	0	0	4 950
Betalingsbevillinger		b+c	1 000	2 000	1 450	500	0	0	4 950

##### Administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet<sup>22</sup>

Personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IOB)	8.2.5	d	540	540	540	216	216	216	2 268
Administrative udgifter, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, ikke medtaget i referencebeløbet (IOB)	8.2.6	e							

##### Samlede anslåede finansielle omkostninger ved foranstaltningen

<sup>20</sup> Udgifter, som ikke henhører under kapitel xx 01 i afsnit xx.

<sup>21</sup> Udgifter inden for artikel xx 01 04 i afsnit xx.

<sup>22</sup> Udgifter inden for artikel xx 01, som ikke henhører under artikel xx 01 04 eller xx 01 05.

<b>FB I ALT, inkl. udgifter til personaleressourcer</b>	a + c + d + e	2 540	2 490	1 540	216	216	216	7 218
<b>BB I ALT, inkl. udgifter til personaleressourcer</b>	b + c + d + e	1 540	2 540	1 990	716	216	216	7 218

### Samfinansiering

i mio. EUR (3 decimaler)

Samfinansierende organ		2007	2008	2009	2010	2011	2012	I alt
Medlemsstat	f	200	195	100	0	0	0	495
FB I ALT, inkl. samfinansiering	a+c +d+ e+f	2 740	2 685	1 640	0 216	0 216	216	7 713

#### 4.1.2 Forenelighed med den finansielle programmering

Forslaget er foreneligt med Kommissionens meddelelse fra februar 2004 om de finansielle overslag for 2007-2013 (KOM(2004) 101). Bevillingerne fra og med 2007 skal godkendes som led i næste finansielle programmeringsperiode.

#### 4.1.3 Finansielle virkninger på indtægtsiden

Forslaget har ingen indflydelse på indtægterne.

#### 4.2 Personaleressourcer (fuldtidsækvivalenter) (herunder tjenestemænd, midlertidigt ansatte og eksternt personale) – se nærmere under punkt 8.2.1.

Årlige behov	2007	2008	2009	2010	2011	2012 og der-efter
Personaleressourcer i alt	5	5	5	2	2	2

## **5. SÆRLIGE FORHOLD OG MÅL**

### **5.1 Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt**

Denne kodificerede og omarbejdede udgave af Europa-Parlamentets og Rådets forordning har til formål at bringe de data, der er til rådighed om virksomhedernes struktur, aktiviteter, konkurrenceevne og resultater i Fællesskabet, i overensstemmelse med Fællesskabets nye politiske behov.

### **5.2 Merværdien af Fællesskabets engagement og forslagets sammenhæng med andre finansielle instrumenter og eventuel synergi**

Fællesskabslovgivning om statistikker over erhvervsstrukturer er nødvendig for at kunne opstille fælles statistiske standarder med henblik på at opnå en høj grad af sammenlignelighed mellem data, som indsamles i forskellige medlemsstater. Alle brugere, ikke kun på fællesskabsplan, men også i medlemsstaterne, ønsker sammenlignelighed. I forordningen opstilles et sæt relevante statistiske data, der skal sikre statistikkernes sammenlignelighed. Dette har stor betydning for beregningen af EU-aggregater, der i høj grad efterspørges af brugerne. Hvis den nuværende situation fortsætter, kan den føre til, at der bliver mangel på oplysninger, som brugerne har behov for. For at Kommissionen kan udføre sine opgaver i henhold til traktaten, særlig hvad angår det indre marked, må den råde over fyldestgørende, relevante, aktuelle, pålidelige og sammenlignelige statistikker over erhvervsstrukturer.

### **5.3 Forslagets mål, forventede resultater og øvrige indikatorer set i forbindelse med ABM-rammen**

Formålet med ændringen af forordningen er at give tjenesteydelser samme status som fremstillingsvirksomhed, tilvejebringe data om virksomhedsdemografi og stille et fleksibelt værktøj til rådighed til gennemførelse af ad hoc-undersøgelser for at opfylde brugernes behov.

Det skal ved hjælp af pilotundersøgelser vurderes, hvorvidt der kan indsamles harmoniserede statistiske oplysninger om:

- aktiviteter under hovedafdeling M til O i NACE rev. 1.1 (bilag I, afsnit 10, punkt 1)
- variabler for finansielle konti, immaterielle investeringer og produktionssystemets opbygning (bilag I, afsnit 10, punkt 2)
- miljøvariabler og underentrepriser i industrien (bilag II, afsnit 9)
- oplysninger om derivater og poster uden for balancen, oplysninger om distributionsnet og oplysninger, som er nødvendige for at opsplitte kreditinstitutternes transaktioner i priser og mængder (bilag VI, afsnit 9)

- oplysninger om pensionskassernes grænseoverskridende virksomhed, oplysninger om ikke-selvstændige pensionskasser og oplysninger om derivater og poster uden for balancen for pensionskasser (bilag VII, afsnit 9)
- data, for hvilke den statistiske enhed er den lokale enhed, aktiviteter under hovedafdeling M til O i NACE rev. 1.1 og demografiske variabler, der ikke vedrører virksomheders oprettelse, overlevelse og nedlæggelse (bilag IX, afsnit 12).

Der er brug for disse oplysninger til udarbejdelse, overvågning og evaluering af fællesskabspolitikker, særlig hvad angår det indre marked, virksomhederne, økonomi og finans, beskæftigelse og informationssamfundet.

#### **5.4 Gennemførelsesmetode (vejledende)**

Angiv nedenfor, hvilken eller hvilke metoder<sup>23</sup> der er valgt til gennemførelse af foranstaltningen.

- Central forvaltning* Direkte af Kommissionen

## **6. OVERVÅGNING OG EVALUERING**

### **6.1 Overvågningssystem**

Kommissionen skal i henhold til artikel 13 i den foreslåede forordning forelægge en beretning for Europa-Parlamentet og Rådet om de statistikker, der er udarbejdet i henhold til denne forordning, navnlig om statistikkernes kvalitet og byrden for virksomhederne. I denne beretning skal Kommissionen tage hensyn til resultatet af pilotundersøgelserne og om nødvendigt foreslå ændringer.

### **6.2 Evaluering**

#### **6.2.1 Forudgående evaluering**

For de nye moduler om forretningsservice (bilag VIII) og virksomhedsdemografi (bilag IX) er det ved hjælp af frivillige pilotundersøgelser blevet vurderet, hvorvidt det er muligt at indsamle dataene. Dette er sket ud fra en afvejning af fordelene ved at råde over disse data mod omkostningerne ved indsamlingen og den arbejdsbyrde, der pålægges virksomhederne.

Retsgrundlaget for pilotundersøgelserne var bilag I, afsnit 10, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 58/97 af 20. december 1996 om statistikker over erhvervsstrukturer. Det fremgår af pilotundersøgelserne, at dataindsamlingen er mulig. Det er på overbevisende måde blevet påvist, at dataene kan indsamles, at

<sup>23</sup> Hvis der angives flere metoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Relevante bemærkninger" i dette punkt.

statistikkerne kan udarbejdes omkostningseffektivt, og at resultaterne er af stor interesse for brugerne i og uden for Kommissionen.

Der er blevet udarbejdet en række publikationer med resultaterne af den hidtidige dataindsamling. Der er blevet udgivet detaljerede publikationer samt en række numre af *Statistics in Focus* om virksomhedsdemografi og forretningsservice. Herudover findes der data i Eurostats gratis database under emnet "Industry, Trade and Services", område "Structural Business Statistics".

Den vigtigste begrænsning er det forhold, at ikke alle medlemsstater er dækket. I forbindelse med Fællesskabets politikker, og særlig for at kunne evaluere den måde, hvorpå det indre marked fungerer, er det meget vigtigt at råde over data for alle EU's medlemsstater.

Fordelene ved at råde over dataene er blevet afvejet mod omkostningerne ved indsamlingen og den byrde, der pålægges virksomhederne i forbindelse med pilotundersøgelserne. Det har været vanskeligt at kvantificere byrden for virksomhederne, da de data, der kan anvendes hertil, ikke findes i tilstrækkeligt omfang i medlemsstaterne. De oplysninger, der skal indsamles, er der dog også behov for i medlemsstaterne. Forslaget til ændring af forordningen indeholder bestemmelser om forenkling og lettelse af arbejdsbyrden for at kompensere for de nye krav. En række variabler er udgået af bilag I-IV. Virksomhedsdemografien består af eksisterende data og pålægger derfor ikke de nationale myndigheder og virksomhederne nogen yderligere arbejdsbyrde af betydning.

Nye statistikker indebærer altid igangsættelsesomkostninger samt udgifter til forskning i og udvikling af databehandlingen i indkøringsfasen. Kommissionen har ydet finansiel støtte til dækning af medlemsstaternes omkostninger i forbindelse med pilotundersøgelserne. Forordningen er blevet omarbejdet for at imødekomme den store efterspørgsel i Kommissionens generaldirektorater.

Det er også vanskeligt at kvantificere fordelene. I de seneste par år har medlemsstaterne og Eurostat imidlertid registreret et voksende antal anmodninger om nye oplysninger fra internationale organisationer og også fra økonomer, banker, akademikere og andre statistiske kontorer.

#### 6.2.2 Forholdsregler efter en midtvejsevaluering eller efterfølgende evaluering (konklusioner, der kan drages af lignende tidligere erfaringer)

I henhold til artikel 13 i den foreslåede forordning skal der senest tre år efter forordningens ikrafttrædelse forelægges en beretning om gennemførelsen af forordningen for Europa-Parlamentet og Rådet. I beretningen skal der især gøres rede for den arbejdsbyrde, der lægges på virksomhederne.

### 6.2.3 Regler for fremtidige evalueringer og deres hyppighed

Den første beretning skal udarbejdes senest tre år efter datoen for forordningens ikrafttrædelse. Derefter skal der udarbejdes en beretning hvert tredje år.

## 7. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Efter Kommissionens reforminitiativ vedrørende finansiel forvaltning blev der indført et revideret system til intern forvaltning og kontrol. Dette system omfatter bl.a. bedre muligheder for intern revision.

Den årlige kontrol af, hvilke fremskridt der sker i gennemførelsen af Kommissionens interne kontrolstandarder, er udformet på en sådan måde, at den sikrer, at de procedurer, der anvendes til forebyggelse og opdagelse af svig og uregelmæssigheder, fungerer effektivt.

Der er indført nye regler og procedurer for de vigtigste budgetprocedurer: udbud, tilskud, forpligtelser, kontrakter og betalinger. Proceduremanualerne stilles til rådighed for alle, der deltager i udarbejdelsen af retsakter med finansielt indhold, så de kan få klarhed over kompetenceområderne, forenkle arbejdsgangen og informere sig om de centrale kontrolpunkter. Der undervises i anvendelsen af dem. Manualerne vil med regelmæssige mellemrum blive revideret og opdateret.

## 8. RESSOURCER

### 8.1 Finansielle omkostninger i forbindelse med forslagets mål

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Beskrivelse af mål, foranstaltninger og output	Type output	Gnsntl. omkostn.	2007		2008		2009		I ALT	
			Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger	Antal output	Samlede omkostninger
OPERATIONELT MÅL NR. 1: pilotundersøgelser vedrørende hovedafdeling M, N og O (bilag I, afsnit 10, punkt 1)										
<b>Foranstaltning:</b> pilotundersøgelser vedrørende hovedafdeling M, N og O (bilag I, afsnit 10, punkt 1)										
Output: data om hovedafdeling M, N og O (bilag I, afsnit 10, punkt 1), gennemførlighedsundersøgelse	data			1 000		500				1 500
OPERATIONELT MÅL NR. 2: pilotundersøgelser vedrørende variable for finansielle konti, immaterielle investeringer og produktionssystemets opbygning (bilag I, afsnit 10, punkt 2)										
<b>Foranstaltning:</b> pilotundersøgelser vedrørende variable for finansielle konti, immaterielle investeringer og produktionssystemets opbygning (bilag I, afsnit 10, punkt 2)										
Output: data vedrørende finansielle konti, immaterielle investeringer og produktionssystemets opbygning (bilag I, afsnit 10, punkt 2), gennemførlighedsundersøgelse	data							500		500
OPERATIONELT MÅL NR. 3: miljøvariable og underentrepriser i industrien (bilag II, afsnit 9)										
<b>Foranstaltning:</b> pilotundersøgelser vedrørende miljøvariable og underentrepriser i industrien (bilag II, afsnit 9)										
Output: data vedrørende miljøvariable og underentrepriser i	data					700		250		950

industrien (bilag II, afsnit 9), gennemførlighedsundersøgelse										
OPERATIONELT MÅL NR. 4: oplysninger om derivater og poster uden for balancen, oplysninger om distributionsnet og oplysninger, som er nødvendige for at opsplitte kreditinstitutternes transaktioner i priser og mængder (bilag VI, afsnit 9)										
<b>Foranstaltning:</b> pilotundersøgelser vedrørende indsamling af oplysninger om derivater og poster uden for balancen, oplysninger om distributionsnet og oplysninger, som er nødvendige for at opsplitte kreditinstitutternes transaktioner i priser og mængder (bilag VI, afsnit 9)										
Output: data om derivater og poster uden for balancen, oplysninger om distributionsnet og oplysninger, som er nødvendige for at opsplitte kreditinstitutternes transaktioner i priser og mængder (bilag VI, afsnit 9), gennemførlighedsundersøgelse	data			250						250
OPERATIONELT MÅL NR. 5: oplysninger om pensionskassernes grænseoverskridende virksomhed, oplysninger om ikke-selvstændige pensionskasser og oplysninger om derivater og poster uden for balancen for pensionskasser (bilag VII, afsnit 9)										
<b>Foranstaltning:</b> pilotundersøgelser vedrørende oplysninger om pensionskassernes grænseoverskridende virksomhed, oplysninger om ikke-selvstændige pensionskasser og oplysninger om derivater og poster uden for balancen for pensionskasser (bilag VII, afsnit 9)										
Output: data om pensionskassernes grænseoverskridende virksomhed, oplysninger om ikke-selvstændige pensionskasser og oplysninger om derivater og poster uden for balancen for pensionskasser (bilag VII, afsnit 9), gennemførlighedsundersøgelse	data							250		250
OPERATIONELT MÅL NR. 6: pilotundersøgelser vedrørende virksomhedsdemografi (bilag IX, afsnit 12)										
<b>Foranstaltning:</b> pilotundersøgelser vedrørende virksomhedsdemografi (bilag IX, afsnit 12)										
Output: data om virksomhedsdemografi (bilag IX, afsnit 12), gennemførlighedsundersøgelse	data			0 750		750				1 500

SAMLEDE OMKOSTNINGER				2 000		1 950		1 000		4 950
----------------------	--	--	--	-------	--	-------	--	-------	--	-------

## 8.2 Administrative udgifter

Udgifterne til personale og administrative ressourcer skal dækkes ved hjælp af de bevillinger, som den tjenestegren, der har ansvaret for forvaltningen, får tildelt i forbindelse med den årlige budgetprocedure.

### 8.2.1 Personaleressourcer – antal og type

Stillingstyper		Personale til forvaltning af foranstaltningen ved brug af eksisterende og/eller yderligere ressourcer ( <b>antal stillinger/fuldtidsækvivalenter</b> )					
		2007	2008	2009	2010	2011	2012
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte <sup>24</sup> (XX 01 01)	A*/AD	3	3	3			
	B*, C*/AST	2	2	2	2	2	2
Personale <sup>25</sup> , der finansieres over art. XX 01 02							
Andet personale <sup>26</sup> , der finansieres over art. XX 01 04/05							
<b>I ALT</b>		5	5	5	2	2	2

### 8.2.2 Opgavebeskrivelse

Der vil ske en omfordeling af de eksisterende menneskelige ressourcer med henblik på forvaltning og andre behov i forbindelse med programmet. Ingen yderligere ressourcer er nødvendige.

### 8.2.3 Kilde til personaleressourcer (vedtægtsomfattede)

- 3 A-stillinger, der i øjeblikket er afsat til forvaltningen af programmet, og som skal omfordeles inden for kontoret
- 1 B-stilling, der skal omfordeles under anvendelse af eksisterende ressourcer inden for den pågældende tjeneste (intern omfordeling), 1 yderligere B-stilling,

<sup>24</sup> Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet – AIPN afgør, hvilken personalekategori der bliver tale om.

<sup>25</sup> Udgifter, der IKKE er medtaget i referencebeløbet.

<sup>26</sup> Udgifter, der er medtaget i referencebeløbet.

der ikke kan omfordeles inden for området på grund af den ekstra arbejdsbyrde, der følger af forordningens udvidede dækning, også selv om der tages hensyn til forenklingen.

- 8.2.4 Andre administrative udgifter, der er medtaget i referencebeløbet (XX 01 04/05 – udgifter til administrativ forvaltning)

i mio. EUR (3 decimaler)

Budgetpost (nummer og betegnelse)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	I ALT
<b>1 Teknisk og administrativ bistand (herunder personaleudgifter)</b>							
Forvaltningsorganer <sup>27</sup>							
Anden teknisk og administrativ bistand							
- intern							
- ekstern							
<b>Teknisk og administrativ bistand i alt</b>							

8.2.5 Udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

i mio. EUR (3 decimaler)

Arten af personaleressourcer	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Tjenestemænd og midlertidigt ansatte (XX 01 01)	540	540	540	216	216	216
Personale finansieret over artikel XX 01 02 (hjelpeansatte, nationale eksperter, kontraktansatte osv.)  (oplys budgetpost)						
<b>Samlede udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)</b>	540	540	540	216	216	216

**Beregning – tjenestemænd og midlertidigt ansatte**

*Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.*

108 000 EUR pr. person/år

Beregning – personale, der finansieres over art. XX 01 02

<sup>27</sup> Der skal henvises til den specifikke finansieringsoversigt for det eller de pågældende forvaltningsorganer.

Der henvises om fornødent til punkt 8.2.1.

### 8.2.6 Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet

*i mio. EUR (3 decimaler)*

	År n	År n+1	År n+2	År n+3	År n+4	År n+5 og ff.	I ALT
XX 01 02 11 01 – Tjenesterejser							
XX 01 02 11 02 – Møder og konferencer							
XX 01 02 11 03 - Udvalg <sup>28</sup>							
XX 01 02 11 04 – Undersøgelser og høringer							
XX 01 02 11 05 - Informationssystemer							
<b>2 Andre forvaltningsudgifter i alt (XX 01 02 11)</b>							
<b>3 Andre udgifter af administrativ karakter</b> (angiv hvilke, herunder budgetpost)							
<b>Administrative udgifter i alt, undtagen udgifter til personaleressourcer og dermed forbundne udgifter (IKKE medtaget i referencebeløbet)</b>							

Beregning – *Andre administrative udgifter, der ikke er medtaget i referencebeløbet*

<sup>28</sup> Oplys, hvilken type udvalg det drejer sig om, og hvilken gruppe det tilhører.